BÜDELSDORFER
RUNDSCHAU
76. Jahrgang · Heft 3 · 15. März 2012

Impressionen – Stadtempfang 2012

und Sportlerehrung

Beliebter Stadtempfang mit 260 Gästen

Dankeschön an das Ehrenamt und Kontakte knüpfen

(wm) Kontakte knüpfen, sich kennen lernen und kommunikativ auszutauschen – „Die Gäste finden daran Gefallen“, stellte **Dieter Ellefsen** auf dem Stadtempfang am 17. Februar fest. „Der Empfang wird offensichtlich immer beliebter, denn wie anderes ist es zu erklären, dass nach 280 Anmeldungen so viele Gäste wie noch nie gekommen sind“, sagte der Bürgervorsteher vor 260 Teilnehmern im Bürgerzentrum, darunter auch Kreispräsident Lutz Clefsen.

Ein weiteres Anliegen der Stadt sei es, ein Dankeschön all denen zu sagen, die sich im vergangenen Jahr bemüht und um das Gemeinwohl in Büdelsdorf verdient gemacht haben. Der Bürgervorsteher und Bürgermeister ehrten 25 Persönlichkeiten.

Ellefsen sprach zwei Themen an, die insbesondere die Stadtvertretung im vergangenen Jahr beschäftigt haben und noch weiter beschäftigen werden: die Finanzsituation und die Schulentwicklung. „Das Jahr 2011 wird voraussichtlich mit einer roten Null abschließen“, sagte Ellefsen. Dringend erforderliche Sanierungen der städtischen Infrastruktur und ein Ausbau der Betreuungsangebote in den Kindergärten Lummerland und Lilliput sowie in der Offenen Ganztagsschule habe die Stadt bewältigt. Das Jahr 2012 lasse die Prognose zu,

Foto Privat

Diese Frauen gehören dem Frühstücksteam in der Heinrich-Heine-Schule an. Die Stadt ehrte sie für ihr ehrenamtliches engagement.

„dass die Stadt aller Voraussicht nach erneut eine Kreditaufnahme vermeiden und gleichzeitig bestehende Kredite tilgen kann“. Der Schuldenstand je Einwohner betrage 250 Euro, der Durchschnitt auf Schleswig-Holstein bezogen betrage dagegen 1111 Euro.

Ellefsen kündigte an, dass Büdelsdorf kurzfristig die Weichen für die Umsetzung eines Neubaus der Heinrich-Heine-Schule mit der Option einer gymnasialen Oberstufe und die Schaffung eines Grundschulzentrums stellen werde. „Wir wollen damit ein deutliches Zeichen als Schulstandort setzen.“ Dieses sei nicht als Konkurrenz oder Affront gegen Rendsburg zu sehen. „Es geht hier um eine gemeinsame schlagkräftige Ausrichtung der Bildungslandschaft in unserer Region.“

Jürgen Hein bezeichnete die hohe Zahl der Gäste als ein „klares Zeichen der Wertschätzung für unsere junge Stadt“. „Ein Stadtempfang ist geradezu geschaffen dafür, einmal Danke zu sagen.“ Im Rückblick auf 2011 stellte der Bürgermeister fest, dass es ein aufregendes, zum Teil unruhiges, bewegtes, aber durchaus auch zufriedenstellendes Jahr gewesen ist.

Büdelsdorf habe viele Dinge angeschoben, auf den Weg gebracht und umgesetzt. Als herausragende Veranstaltungen listete der Bürgermeister auf: die NordArt, die öffentlichen Proben der Orchesterakademie in der ACO-Thormannhalle, die „mit viel Leidenschaft und Engagement, aber auch mit viel Geld durch die Familie Ahlmann“ umgebaut worden sei, sowie das Leichtathletik-Meeting der nationalen Spitzenklasse der Mehrkämpfer im Eiderstadion.

Auch mit den Entwicklungen und Planungen der Stadt befasste sich der Bürgermeister. „Wir gehen mit viel Optimismus und ausbalancierter Power in das schon angebrochene Jahr 2012.“ Büdelsdorf habe Flächen im Nordwesten der Stadt zur Bebauung freigegeben, Schlüsselgrundstücke im Sanierungsgebiet Hollerstraße-West erworben und die Betreuungssituation für Kinder und Jugendliche weiter optimiert.

Ein Schwerpunkt der Rathaus-Arbeit wird das Sanierungsgebiet mit dem Kern Hollerstraße-West sein. Dazu gehört das ambitionierte Vorhaben, dem gesamten Sanierungsgebiet durch die Initiierung eines Künstlerviertels einen zusätzlichen, besonderen Charme zu geben.

Dazu hat die Stadt bereits ein erstes Gebäude erworben, einen ehemaligen Nachtclub, um daraus in Zusammenarbeit mit der Kunst in der Carlshütte erste Impulse zu setzen.

Ziel von Politik und Verwaltung ist es, die Bürger noch mehr an Planungen zu beteiligen. Unterstützung soll die Nutzung moderner Medien leisten. Internetforen und Facebook sind für Hein willkommene Kommunikationsmittel.

Ellefsen und Hein ehrten für ehrenamtliches Engagement:

Werner Suhr, Klaus-Dieter Noack, Traute Meyer-Kracht, Eleonore Zander, Gerda Schröder, Rita Greve, Elisabeth Jessen, Erika Cramer, Claudia Hagge, Petra Plikat, Monika Pabst-Bethke, Monique Atasu, Andrea Thode, Nina Heinrich, Heike Tietz, Katrin Krakuhn, Naime Shala, Bettina Schramm, Marion Dassow, Sandra Hoffmann, Angela Neumann-Moreitz, Janina Mews, Pascal Struve, Daniel Apel, Bernd Hinrichsen.

Fotos vom Stadtempfang: Karsten Osthoff

Senioren-Frühlingsfeier

(br) Am Donnerstag, 29. März, lädt die Arbeitsgemeinschaft der freien Wohlfahrtsverbände zur diesjährigen Senioren-Frühlingsfeier ein. Sie beginnt um 15 Uhr im Regionalen Bürgerzentrum. Die Gäste erwartet bei Kaffee und Kuchen ein buntes Programm, auch Klönen und gemeinsames Singen werden nicht zur kurz kommen.

Trauer-drucksachen

Wenn ein Mensch gestorben ist, müssen Angehörige, Freunde und Nachbarn darüber informiert werden. Viele Bestattungsinstitute bieten den Druck von Trauerdrucksachen mit an.

Als Traditionsdruckerei mit über 100-jähriger Erfahrung sind wir die Spezialisten für Drucksachen aller Art.
Informieren Sie sich, ein Preisvergleich lohnt sich immer.

Druckerei Aug. Osthoff
Hollerstr. 19 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 - 3 12 16

Schachkönig vom RONDO gesucht

23. März

„Schach non stop“ heißt es am Freitag, 23. März, ab 13 Uhr in der Mall vom RONDO. Zusammen mit dem Schachverein in der Volkshochschule (VHS) lädt das Einkaufszentrum Interessierte zu Schachpartien ein.
Ab 16 Uhr veranstalten das RONDO und der Schachverein (SV) ein öffentliches Schnell-Schach-Turnier. An zwölf Brettern finden 24 Spieler Platz. Sie kämpfen um ein Preisgeld von 100 Euro. Sieben Runden sind nach dem Schweizer System angesetzt: Sieger gegen Sieger, Verlierer gegen Verlierer. Je Partie hat jeder Schachspieler maximal eine 15-minütige Bedenkzeit.
Dem Sieger winkt der RONDO-Pokal. Anmeldungen nimmt der SV-Vorsitzende Jan Klügel, Tel. 04331-6501, E-Mail sf3@gmx.net, entgegen. Weitere Information gibt es unter www.schach-vhs-rendsburg.de.
Jan Klügel verspricht hochkarätigen Denksport, zu dem auch Zuschauer zum Schauen und Fachsimpeln eingeladen sind. Ob Rochade zwischen König und Turm, Springergabel mit dem Doppelangriff auf Dame und König oder Spanische Eröffnung – Die Turnierteilnehmer haben viele Varianten beim „Spiel der Könige“ zu bieten. Sie werden sich spannende Duelle liefern, ist sich Jan Klügel sicher.
Die Besucher des RONDO und die Freunde des Schachsports können ab 13 Uhr zum Spiel gegeneinander oder gegen Vereinsspieler antreten. Dafür ist auch eine Großfläche mit Feldern in den Maßen 50 x 50 Zentimeter und entsprechend großen Figuren aufgebaut. Jan Klügel wünscht sich großen Zuspruch für das Schachereignis. „Wir freuen uns auf die Gelegenheit, unseren Denksport allen Interessierten vorstellen und mit Ihnen ins Gespräch kommen zu können.“

Osterküken und Ostereier im RONDO

30. – 31. März

Tierisch geht es wieder einmal vor Ostern im RONDO zu. In der Mall des Einkaufszentrums präsentiert sich am 30. und 31. März, jeweils von 9 bis 20 Uhr, das Unternehmen „Zoo und Co. – Trede und von Pein“ mit Küken, Meerschweinchen und Zwergkaninchen.

„Zu Beginn der Freiluftsaison wollen wir den Tierhaltern wertvolle Tipps für die artgerechte Haltung der Tiere im Garten geben“, sagt Andreas Krause, der verantwortlich ist für die Außenstellen des Unternehmens.
Fachpersonal aus dem Geschäft in der Büdelsdorfer Parkallee 6 berät die Tierfreunde in der artgerechten Haltung hauptsächlich von Nagetieren. Sie klären auch über die artgerechte Nahrung auf. Zu diesem Zweck zeigen die Mitarbeiter Futtermittel und geben auch Proben mit.
Zum Osterfest gehören traditionell österliche Dekorationen ins Haus. Insbesondere der Nachwuchs hat seinen Spaß am Basteln. Freude bereitet immer wieder die Gestaltung von Ostereiern und Schafen. Mira Roggenbach wird Ostereier aus Plastik marmorieren und aus Plastikeiern kleine Schafe herstellen. Kinder ab drei Jahren dürfen ihr behilflich sein, und zwar am Sonnabend, 31. März, von 15 bis 17 Uhr in der Mall vom Einkaufszentrum RONDO.
Unter der Anleitung von Mira Roggenbach ist es ganz einfach. In ein Wasserbad wird Ölfarbe in den Farben gelb, grün und rot gegeben, mit einem Holzstab wird die Farbe vermischt. „Wir warten so lange, bis ein schönes Muster entstanden ist.“ Dann wird das Ei, das auf einem Schaschlikstab steckt, in kreisender Bewegung durch das Wasserbad gezogen. „Dadurch kann sich die Farbe auf das Ei legen“, erläutert Mira Roggenbach. Die Farbe trocknet auf dem Ei sehr schnell, so dass die Eier mit nach Hause genommen werden können.
Wer mehr Lust auf Schafe hat, der ist im RONDO ebenfalls an der richtigen Adresse. Mira Roggenbach bastelt aus Plastikeiern die Tiere. Dazu werden die Eier mit Märchenwolle umklebt. Aus farbigem Tonpapier wird ein Schafskopf gebastelt. Als Beine kommen Schaschlikstäbe von unten in den Bauch gesteckt. Fertig ist das Schaf.

RONDO
Einkaufszentrum

www.rondo.sh

Kernöffnungszeiten

Montag bis Samstag
09.00 - 20.00 Uhr
Gastronomie sonntags geöffnet

„Sport ist in der Stadt Büdelsdorf hoch anerkannt“

(wm) Die Ehrung herausragender und besonderer sportlicher Leistung findet jährlich auf dem Empfang der Stadt Büdelsdorf statt. “ Die umfassende Wirkung des Sports für das Gemeinwesen wird in Büdelsdorf erkannt und hoch geschätzt. Deshalb unterstützt Büdelsdorf in vielfacher Weise die Sportvereine in der Stadt, nicht zuletzt auch durch die heutige Sportlerehrung. Besonders sportliche Leistungen werden geehrt und in den Mittelpunkt des Interesses gestellt“, sagte Jürgen Hein. Der Bürgermeister zeichnete zusammen mit Bürgervorsteher Dieter Ellefsen 39 Sportler und zwei Trainer aus. Unter den Titelträgern befanden sich Platzierungen bei der Welt-, Europa-, Deutschen, Norddeutschen und Landes-Meisterschaft.

Erstmals bei der Sportlerehrung dabei war Iver Ahlmann vom Kieler Yacht Club. Der Büdelsdorfer hat in der Sportart Segeln/Musto Kliff die Deutsche Meisterschaft, Vize-Europameisterschaft und den zehnten Platz bei der Weltmeisterschaft errungen. Margit Bartsch von der SG Athletico Büdelsdorf wurde Deutsche Meisterin im Triathlon über die olympische Distanz. Die D-Jugend-Fußballer vom Team Büdelsdorf, einer gemeinsamen Mannschaft vom Büdelsdorfer TSV und der FT Eider Büdelsdorf, wuden mit den Trainern Norbert Voß und Michael Warneke Landesmeister.

Jürgen Hein (r.) beglückwünscht das Team Büdelsdorf.

Die Ehrungen auf einen Blick: Iver Ahlmann, Hiltraut Schulz, Detlef-Holger Müller, Horst Eggers, Renate Eggers, Jon-Marten Heisler, Manfred Bartsch, Holger Thielen, Janne Schreber, Merle Schreber, Karl Krikau, Heike Kaack, Ulrike Harksen, Danny Bender, Tim Hartmann, Silke Nordmann, Noah Baumann, Jark-Lennart Decker, Dennis Dohrmann, Mattes Hardt, Leon Knittel, Philipp Moritz, Timo Neas, Tobias Petersen, Felix Struck, Jan-Mattes Szalies, Jonathan Driesnack, Jannis Voß, Henry Warneke, Angelika Clauß, Milena Thießen, Darja Pivovarov, Ann-Marie Goliasch, Jan Claußen, Hans-Jürgen Jäger, Kai Strehlow, Helmut Weihmann, Ralf Gauda.

Stadtbücherei Büdelsdorf

Jodi Picoult:
In den Augen der anderen.
– Lübbe Ehrenwirth, 2011. – 684 Seiten

Der 18-jährige Jacob leidet am Asperger-Syndrom, einer Form von Autismus, bei der ein geregelter, bis ins Kleinste durchorganisierter Tagesablauf ohne Überraschungen unerlässlich ist. Jeder Wochentag steht im Zeichen einer anderen Farbe für Kleidung und Essen, deshalb kocht seine Mutter montags nur grüne Speisen und dienstags rote. Jacobs fotografisches Gedächtnis kommt ihm bei seiner großen Leidenschaft der Forensik sehr zu Gute. Doch dann wird seine Therapeutin Jess erschlagen aufgefunden. Nun findet sich Jacob in einen tatsächlichen Mordfall verwickelt, denn sein merkwürdiges Verhalten macht ihn zum einzigen Mordverdächtigen…

Der neue Roman der Bestsellerautorin ist ein typischer „Picoult": spannend und lehrreich! *Regina Bliesener*

Öffnungszeiten der Stadtbücherei:
Mo, Di, Do, Fr: 10.00-12.30 Uhr
und 14.00-18.00 Uhr
Mittwoch: geschlossen
Samstag: 10.00-12.30 Uhr

Kruse AUTOFIT

Kfz-Meister-Fachbetrieb
Frank Kruse
Usedomstraße 3
24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31/3 64 54
Telefax 0 43 31/33 37 86
Mobil 01 73/9 00 16 16

- **Kfz-Service**
- **Inspektion**
- **Fehlerdiagnose**
- **Karosserie & Lack**
- **Klimatechnik**
- **Autoglas**
- **Reifenservice**
- **HU / AU**

Spieliothek Büdelsdorf

Nach unserem Umzug in die Friedrich-Fröbel-Schule haben wir eine **neue Telefon-Nr. bekommen: 04331/6965271.** Unter dieser Nummer können Sie uns zu den Ausleihzeiten erreichen.

Zusammen mit dem Jugendzentrum haben wir uns gut in den neuen Räumen eingelebt; es gibt viel Platz zum Spielen – alles ist hell und freundlich. Noch gibt es immer wieder etwas umzubauen oder aufzuhängen oder bekannt zu machen, doch so langsam wird sich alles finden.

Wir haben Spiele aussortiert, die nicht oder zu selten ausgeliehen wurden, abgegeben. Vielleicht findet der eine oder andere unter diesen Spielen eins, das er haben möchte.

Bei uns ist es umtriebiger und lebhafter geworden und die Kinder aus der Betreuung fühlen sich auch in der Spieliothek wohl. Das Miteinander wird jetzt ausgelebt. Besuchen Sie uns; Sie werden ebenfalls Ihre Freude an unserer neuen Umgebung haben.

Wir sind jeden Dienstag und Donnerstag von 15.30 bis 17 Uhr und jeden ersten Dienstag im Monat von 19.30 bis 20.30 Uhr in der Friedrich-Fröbel-Schule gegenüber der Emil-Nolde-Schule zu finden. **Neue Telefon-Nr. 04331/6965271**

Maren Clausen

Gebr. Feddersen Zimmerei Innenausbau GmbH

Holzrahmenbau • Dachstühle • Carports • Veluxfenster • Dachgauben

Wir führen aus:
Holzhäuser – Dachstühle – Aufstockungen – Anbauten
Dachsanierungen – Dachflächenfenster – Gaubeneinbau
Fassadendämmung – Garagen – Carportfertigung
Eingangsüberdachungen – Terrassenüberdachungen
Laminat – Parkettböden – Holzterrassen – Dachausbau
Ausführung sämtlicher Holzbauarbeiten vom Meisterbetrieb

An den Reesenbetten 12 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/3 74 10 · Fax 3 74 40 · Mobil 0172/410 49 24
www.zimmerei-feddersen.de · e-Mail: info@zimmerei-feddersen.de

ANRUF GENÜGT
IHR HEISSER DRAHT
ZU LEISTUNGSFÄHIGEN BÜDELSDORFER FIRMEN

Anzeigenberatung: Elisabeth Ziegler
Tel. 0176 / 39 38 02 28 · E-Mail: elisabeth.ziegler@versanet.de

AVB GmbH Ship Electronics / Wind Engineering **Tel. 770 68 - 0**
Fehmarnstraße 16 (Gewerbegebiet-Ost) **Fax 770 68 - 30**

AWO-Haus für soziale Dienste **Tel. 7 08 83 15**
Eschenweg 1a, Büdelsdorf, Herr Weiß

Baugenossenschaft Mittelholstein eG, Weichselstr. 5
Mehr als mieten. **Tel. 35 70**

Dachdeckerei – Klempnerei Horst Lorenzen **Tel. 3 22 44**
Kortenfohr 20 **Fax 43 87 97**

Dachdeckerei Otto Lorenzen GmbH **Tel. 3 20 38**
Agnes-Miegel-Straße 17 **Fax 3 69 65**

Druckerei Aug. Osthoff „Ihre Druckerei vor Ort" **Tel. 3 12 16**
Hollerstr. 19 **info@druckerei-osthoff.de** **Fax 3 82 89**

Elektro-Maschinenbau – Elektro-Installation **Tel. 3 11 71**
bodenthien Elektrotechnik, Wollinstr. 8

Elektro-Installation Rohwer & Rickert **Tel. 39 7 39**
Neue Dorfstraße 41 **Fu 01 72/4 50 69 08**

Fahrschule Hagen für alle Klassen **Tel. 3 66 44**
Lkw- und Busausbildung · Hollerstraße-West 31

Fenster, Türen und Wintergärten **Tel. 3 13 86**
Wisser GmbH, Hollerstraße 105 **Fax 3 98 00**

Förderverein Häusliche Hospiz Büdelsdorf e.V. **Telefon**
Heidi Dopp, Koordinatorin **0151-53 22 78 57**

Glaserei, Glasreparatur-Schnelldienst **Tel. 3 03 99**
Bernd Clausen, An der Rauhstedt 5

Köhler Haus- u. Grundstücksverwaltungsgesellschaft **Tel. 78 92 51**
Gorch-Fock-Straße 1, Büdelsdorf **Fax 78 92 52**

Kopierladen am Rathaus **Telefon 3 87 04**
Parkallee 17, Büdelsdorf **Telefaxservice 3 19 77**

Ofensetzermeister und Fliesenleger **Tel. 3 13 71**
Kurt Theden, Hollerstraße 25

ProComp Steger, Hollerstraße 21 **Tel. 3 78 20**
Computer Hard- und Software-Service **Fax 3 23 55**

Schlosserei Ebsen GbR **Tel. 3 17 77**
An den Reesenbetten 10 **Fax 34 86 86**

Stahlbau Schröder GmbH + Co KG **Tel. (0 43 31) 34 78-0**
Wollinstraße 23, 24782 Büdelsdorf **Fax 34 78-10**

Steuerberater Hans-Jürgen Teubert **Tel. (0 43 31) 35 99-0**
Parkallee 2, 24782 Büdelsdorf **Fax 35 99-50**

Bundesweite Auszeichnung für 4 Fun Fitness

„Studio des Monats“

(br) „Deutschland wird fit“ heißt eine Fitnesskampagne der Deutschland wird fit-GmbH mit Sitz in Stuttgart, die sich seit einigen Monaten bundesweit an alle Frauen und Männer richtet, die schon immer einmal etwas für ihre Fitness tun wollten, aber bisher nicht den Gang ins Studio um die Ecke gewagt haben.

Deutschlandweit mehr als 600 ausgewählte Fitness- und Gesundheitsanlagen öffneten ihre Türen und ermöglichten Jedem einen umfangreichen und intensiven Test. In der Kundenbefragung des Betreibers von „Deutschland wird fit“ zeigten sich die Testkunden des 4 Fun Fitness in der Hollerstraße als überdurchschnittlich zufrieden mit den angebotenen Leistungen und der Betreuung vor Ort. Deshalb wurde das 4 Fun Fitness im Februar 2012 als „Studio des Monats“ ausgezeichnet. Es hat sich gegen 600 Bewerber durchgesetzt.

Studioleiterin Konstanze Just betreut ihre Mitglieder täglich selbst im Studio. „Der Trainingspass ist eine prima Möglichkeit für Einsteiger, den Sport im Fitness-Studio ausgiebig zu testen und sich dann wohl überlegt zu entscheiden.“

Studioverantwortlicher bei „Deutschland wird fit“, Markus Geisler, sagt über die Zusammenarbeit mit dem 4 Fun Fitness: „Uns hat besonders beeindruckt, dass die Kundenfeedbacks aus allen Altersgruppen gleich positiv ausfielen. Nicht selten liegt der Fokus in den Fitness-Clubs auf einer bestimmten Ziel- oder Altersgruppe. Im 4 Fun hingegen macht man keine Unterschiede. Die Trainerbetreuung wird auf jeden Einzelnen und dessen individuelle Bedürfnisse angepasst.“

Sommertour mit Stadtwette in Büdelsdorf

Am 14.07.2012 macht die Sommertour der NDR 1 Welle Nord und das Schleswig-Holstein Magazin Halt auf dem Büdelsdorfer Marktplatz.

Bürgermeister Jürgen Hein ist hoch erfreut über diese Veranstaltung. „Es ist toll, dass in Büdelsdorf ein großes Fest für alle Bürgerinnen und Bürger stattfindet.“ Besonders gespannt ist er auf die Stadtwette. „Ich weiß ja noch nicht, was auf uns zukommt, hoffe aber bereits jetzt auf die Unterstützung aller Einwohnerinnen und Einwohner, damit Büdelsdorf die Wette auch gewinnt.“

Nach der Stadtwette ist die Veranstaltung aber noch lange nicht vorbei. Mit Livemusik bekannter Künstler wird der Abend ausklingen. Für das leibliche Wohl ist natürlich gesorgt. Hierzu der Bürgermeister: „Nach langer Zeit haben wir mal wieder ein Fest mit Livemusik in der Stadt. Ich habe mich sehr gefreut, dass dies auch durch die in der Stadtvertretung vertretenden Parteien voll unterstützt wird.“

Die Sommertour des NDR 1 gibt es bereits seit mehreren Jahren und ist vielen sicherlich aus der Berichterstattung auf NDR 1 und der Liveübertragung der Stadtwette im Schleswig-Holstein Magazin auf N 3 bekannt. Bei der Stadtwette muss die Stadt (bzw. die Büdelsdorfer Bürgerinnen und Bürger) eine Aufgabe erfüllen. Schafft sie es, müssen die Moderatoren die Wettschuld einlösen. Schafft sie es nicht, ist der Bürgermeister in der Pflicht.

Stadt Büdelsdorf
Bürgermeister- und
Stadtvertretungsbüro

HAIR & Fun
Inh. Tatjana Lerke
Brandstr. 10 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 3 13 27

AFRIKA
zum greifen nah
24782 Büdelsdorf · Parkallee 10b

NDR 1 Welle Nord

ROLLLADEN
roma® ROLLLADEN + TORE
Garagentore
Garagenrolltore
Außenjalousien
www.roma.de
Fenster · Türen · Innenausbau
Rollladen · Markisen
Fix & Fertig Service GmbH
Usedomstraße 5
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31/3 03 97-98
Fax 3 11 94
• Motorantrieb serienmäßig
• Aluminium-Panzer serienmäßig
• Integrierter Insektenschutz
• Über 180 Farben

Individuelle Eigentumswohnung im Naherholungsgebiet in Büdelsdorf
Komfortabel ausgestattete ETW im Dachgeschoss eines Zweifamilienhauses mit Südbalkon, Carport und Geräteraum. Wfl. von 76 m² verteilt sich auf 2½ Zimmer, die Grundfl. der Wohnung beträgt ca. 90 m². Großer begehbarer Dachboden von ca. 20 m², über eine Scherentreppe zu erreichen. Küche mit hochwertiger EBK und sehr guten E-Geräten. Die Wohnung ist technisch aufwändig ausgestattet und sehr gut gedämmt.
€ 75.000,00
Seit über 40 Jahren Ihr fairer Partner rund ums Haus...
Beratung • Vermietung • Verkauf • Verwaltung
Rufen Sie uns gerne an!
STRUCK IMMOBILIEN
Brandtstraße 23
24782 Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 3 70 18
Telefax (0 43 31) 3 71 32
www.struckimmobilien.de

Der Weg zum Ziel...!
Fahrschule Th. Warnecke
Hollerstraße 21
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31 / 3 00 008
Dorfstraße 11
24790 Schacht-Audorf
Tel. 0 43 31 / 9 28 34
Öffnungszeiten:
Mo, Do 16:30 - 18:00
Di, Mi 17:30 - 19:00
Mo, Do 17:00 - 19:00
Unterrichte:
Di, Mi 19:00 - 20:30
Mo, Do 19:00 - 20.30

Auto - Lackiererei
Lutz Neugebauer
Wollinstraße 4-6 · 24782 Büdelsdorf
04331 - 868 54 87
A.L.N. Büdelsdorf
Individuelle Lackierungen
Lackierarbeiten
Design Lackierung
Oldtimer Lackierung

Ob Neubau
Umbau
Modernisierung
Reparaturen
Wir stehen Ihnen beratend zur Seite und führen für Sie aus:
● Dachdeckerarbeiten
● Klempnerarbeiten
● Gerüstbauarbeiten
● Zimmererarbeiten
Dachdeckerei otto Lorenzen GmbH
(0 43 31) 3 20 38
(0 43 31) 3 69 65
Agnes-Miegel-Str. 17 · 24782 Büdelsdorf

Auszeichnung für „Die Brücke“

„Beste Arbeitgeber im Gesundheitswesen 2012“

(wm) Große Auszeichnung für Die Brücke Rendsburg-Eckernförde e.V. am 2. Februar in Berlin! Der im Jahre 1984 gegründeten gemeinnützigen Selbsthilfeeinrichtung mit Sitz in Rendsburg und Nebenstellen in Büdelsdorf ist es gelungen, unter die ersten 18 der 32 prämierten Unternehmen im Rahmen des Wettbewerbes „Beste Arbeitgeber im Gesundheitswesen 2012 in Deutschland“ durch das Great Place to Work® Institut (GPtW) zu kommen. Bei dem Institut handelt es sich um ein Forschungs- und Beratungsunternehmen mit Stammsitz in den USA und einem Partnerbüro von Köln.

An der Benchmark-Studie haben insgesamt 121 Unternehmen teilgenommen. An dem angeschlossenen **Wettbewerb beteiligten sich 94 Unternehmen.** Darunter fielen 55 Kliniken und 39 Pflege- und Betreuungseinrichtungen. Von den 94 Wettbewerbsteilnehmern wurden **32 Unternehmen ausgezeichnet,** davon 14 Kliniken und 18 Pflege- und Betreuungseinrichtungen, zu denen die Pflege- und Betreuungseinrichtungen der Brücke Rendsburg-Eckernförde gehören.

In einer Feierstunde in Anwesenheit von neun Mitarbeitern, die 15 Jahre im Unternehmen tätig sind, betonte Klaus Magesching die Wertschätzung für die Mitarbeiter. „Allein die Bereitschaft der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, bei dieser Befragung mitzumachen, sei ein Vertrauensbeweis und habe bereits viel Bewegung in die einzelnen Teams gebracht“, sagte der Vorstand. Insgesamt hat die „Brücke“ 850 Beschäftigte. Das Unternehmen habe an dieser Benchmark-Studie teilgenommen, um die eigene Arbeitsplatzkultur und Arbeitgeberattraktivität untersuchen zu lassen. Die wesentlichen Ergebnisse: Die Arbeitsplatzstruktur der Brücke **ermöglicht Flexibilität, Vereinbarkeit mit Familie sowie gute Weiterbildung.**

Auszeichnung gefeiert: Geschäftsführer Andreas Straub (Mitte links) mit Mitarbeitern, die seit 15 Jahren in der Brücke Rendsburg-Eckernförde tätig sind.

Der Wettbewerb bestand aus zwei Teilen: der **Mitarbeiterbefragung** und dem **„Kultur Audit“.** Die Mitarbeiterbefragung betraf insgesamt 63 Kriterien, erläuterte Geschäftsführer Andreas Straub. **69% der Mitarbeiter antworteten im Durchschnitt positiv.** Besonders gut seien folgende Bereiche durch die Mitarbeiter beurteilt worden:

- „Die Mitarbeiter erhalten hier viel Verantwortung“ (Themenfeld **Glaubwürdigkeit,** 87%).
- „Mir wird Weiterbildung und Unterstützung für meine berufliche Entwicklung geboten“ (**Respekt,** 80%).
- „Ich werde hier unabhängig von meiner Position als vollwertiges Mitglieder behandelt“ (**Fairness,** 83%).
- „Meine Arbeit hat eine besondere Bedeutung für mich und ist nicht einfach nur ein „Job“ (**Stolz,** 90%).
- „Als neuer Mitarbeiter fühlt man sich hier willkommen“ (**Teamgeist,** 89%).

DR. KLEIN
DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN

Baufinanzierungs-Spezialist

Wenn es um Ihre Baufinanzierung geht:
Vertrauen Sie dem Testsieger!

Setzen Sie daher bei Ihrer Baufinanzierung auf eine gute Beratung mit ausgezeichneten Konditionen von Dr. Klein. Finanztest hat es aktuell wieder bestätigt. Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch:

Ihre Baufinanzierungs-Spezialisten vor Ort

Henning Spilker

Sven Bargstädt

Jan Schulze

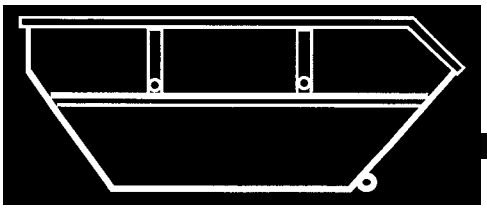
Torben Speck

Eckernförde Tel. 0 43 51 / 7 54 75 40 **Itzehoe** Tel. 0 48 21 / 9 00 82 32
Büdelsdorf Tel. 0 43 31 / 43 70 02

Stiftung Warentest Finanztest
Bester Anbieter für Immobilienkredite
Bestkonditionen in 6 Kategorien
Überregionale Anbieter mit Filialnetz
Jahrestest 4/2011

www.drklein.de

Mehr Beratung ist mehr wert!



Container
Wir bieten Ihnen für jede Menge den richtigen Container von 1 bis 34 cbm

UMWELT-TRANSPORT GMBH
UTG
Entsorgungsfachbetrieb · Borgstedtfelde · 24794 Borgstedt
Telefon (0 43 31) 3 42 40 · Telefax (0 43 31) 34 24 34
email: info@utg-online.de · internet: www.utg-online.de

Hodenkrebs: Präventionskampagne der atlas BKK ahlmann

Jimmy Hartwig: „Der Krebs hat mich geläutert“

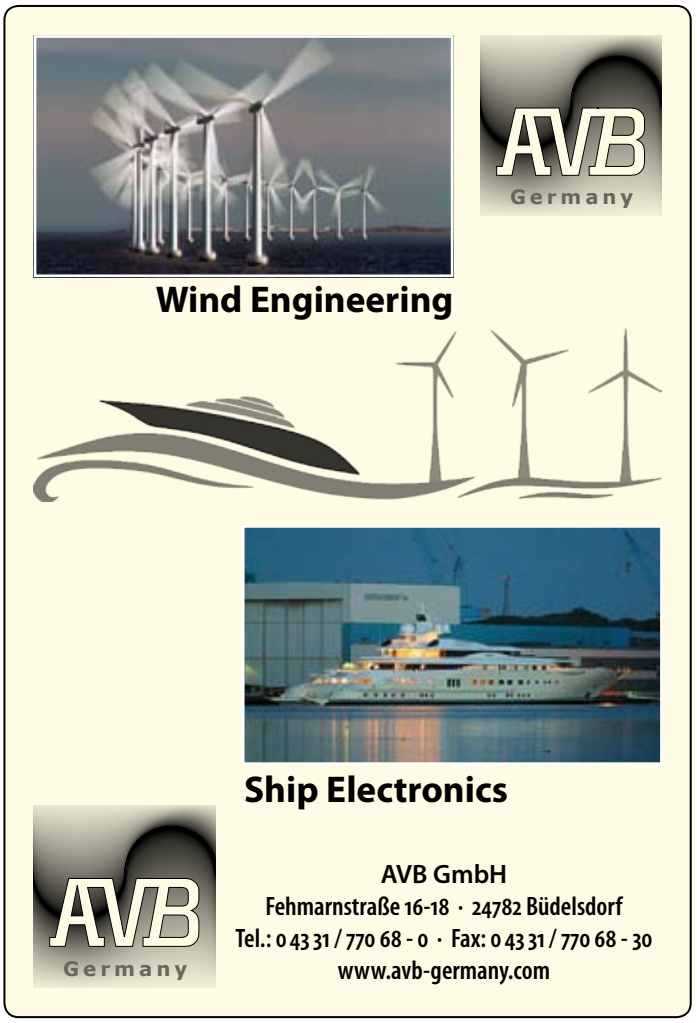
(wm) William Georg „Jimmy“ Hartwig gehörte in den 70er und 80er Jahren zu den schillerndsten Figuren des deutschen Profifußballs. Der zweifache Nationalspieler und dreimalige Deutsche Meister mit dem Hamburger SV nimmt auch heute kein Blatt vor den Mund. Allerdings hat er die Bühnen getauscht. Statt Fußball wirbt er für Gesundheit und Prävention, seit 2002 widmet er sich dem Theaterschauspiel. Prostata- und Hodenkrebs haben den 57-Jährigen zu einem öffentlichen Verfechter für Vorsorgeuntersuchungen gemacht. „Selbst ist der Mann“ hieß das Motto des Experten-Talk vor 120 Besuchern, darunter unter 18-jährige und über 60-jährige Zuhörer, aber auch einige Frauen. In der Präventionskampagne zur Früherkennung von Hodenkrebs hatte die atlas Bkk ahlmann mit Sitz in Bremen und Filiale in Büdelsdorf ins Regionale Bürgerzentrum eingeladen.

Ernsthaft, aber auch Spaßvogel: Jimmy Hartwig fand ernsthafte und heitere Worte beim Thema „Selbst ist der Mann“.

Im Jahre 1991 erkrankte Hartwig an Prostatakrebs, zwei Jahre später folgte Hodenkrebs, 2007 traf es den Ex-Profi zum dritten Mal: In seinem Kopf entdeckten Ärzte einen Tumor. Seit Mitte der 90er Jahre ist er in Sachen Krebsaufklärung unterwegs. In erster Linie geht es dem 57-Jährigen um die Vorsorgeuntersuchung. Die war für ihn früher kein Thema. „Es erkranken hauptsächlich 20- bis 40-Jährige, auch Männer älteren Datums. Wenn Hodenkrebs rechtzeitig diagnostiziert wird, dann hat der Mann sehr hohe Chancen, weiter zu leben“, sagte Dr. Rico Hausmann. Der Oberarzt der Urologie im Rendsburger Krankenhaus begleitete als Mediziner den Experten-Talk.

Hartwigs Kampf gilt nicht nur seinen Krebserkrankungen, sondern auch der so wichtigen und erfolgversprechenden Vorsorge. „Scheut Euch nicht“, wiederholte der Ex-Profi mehrfach, „denn Eure Scheu endet zwei Meter unter der Erde unter einem Sargdeckel.“ Freimütig sprach Hartwig über seinen Leidensweg. Er würzte seine Erfahrungen anschaulich und mit derbem Vokabular. Mucksmäuschen Stille im Saal wechselte sich mit herzhaftem Lachen ab. Für Frauen sei es ganz normal, regelmäßig zum Frauenarzt zu gehen. Nur Männer täten sich schwer, einen Männerarzt, sprich Urologen, aufzusuchen. „Wir Männer sind nicht hart, wir sind Weicheier.“ Kommt vom hohen Ross runter, forderte Hartwig die Männer auf. Er zeigte die gegensätzliche Folge auf. „Chemotherapie ist zum Kotzen.“ Und räumte ein: „Ich war ein großer Schnösel und Feigling. Diese Krankheit hat mich geläutert.“

Die Botschaft von Hartwig an die Zuhörer lautete: „Geht auf der Strecke der Gesundheit. Habt Respekt vor Euch.“ Und: „Wann immer Ihr Krebs habt, gebt nicht auf, sondern kämpft. Nehmen Sie mich als Beispiel, wie man es nicht machen sollte, und als Beispiel, als Krebspatient zu kämpfen.“ Unter der Telefon-Nummer 350018 gibt es bei der atlas BKK ahlmann eine wasserfeste Duschkarte mit Kurzanleitung zur Selbstuntersuchung der Hoden.



Drei Gründungsmitglieder feierten goldenes Jubiläum

(wm) Der Sportangelverein Büdelsdorf besteht seit dem 23. Februar 1962. Fast auf den Tag genau, am 25. Februar 2012, feierten die Angler 50 Jahre später im Rickerter Lindenkrog ihr goldenes Jubiläum. Von den 61 Gründungsmitgliedern leben noch sieben. „Diesen Vereinskollegen möchte ich besonders herzlich danken. Denn ohne Euch wären wir jetzt nicht hier", sagte der Vorsitzende Jan Hinz.

Den anwesenden Gründungsmitgliedern Hans-Hermann Passig und Egon Zipkat, beide aus Büdelsdorf, sowie Herbert Schwerdtfeger aus Schirnau/Bünsdorf überreichte der Vorsitzende eine Ehrenurkunde. Der Hamdorfer ehrte Erich Wysoszynski und Jörg Reimers für 40 Jahre Treue zu den Anglern, Volker Thöming für 25 Jahre Mitgliedschaft. Hinz trat im Januar die Nachfolge von Peter Goldbeck an, der den Verein zuvor zwölf Jahre geleitet hat. Dem geschäftsführenden Vorstand gehören auch Matthias Hehlert (stellvertretender Vorsitzender), Hans H. Otto (Kassenwart) und Bernd Ratzlaff (Schriftführer), alle aus Rendsburg, an.

Das Interesse am Angelverein stieg nach der Gründung ständig an. „Zu Beginn des zweiten Jahres hatten wir 166 Mitglieder, am Silberjubiläum 470 Petrijünger, und heute sind es 490, darunter 56 Jugendliche", berichtete der Vorsitzende. Das Hauptgewässer war stets der Nord-Ostsee-Kanal. Geangelt wird auch in anderen Gewässern im Umkreis und weiter entfernt. „Leider haben wir kein eigenes Gewässer. Auch die jüngsten Verhandlungen mit der Stadt Büdelsdorf wegen der Obereider sind leider gescheitert", sagte Hinz. Der Verein habe aber ein schönes Vereinsheim, die ehemalige Badeanstalt am Audorfer See/Obereider.

Ehrung für Jahrzehnte lange Treue zum Angelverein: Vorsitzender Jan Hinz (von links) mit Egon Zipkat, Erich Wysoszynski, Herbert Schwerdtfeger, Jörg Reimers, Hans-Hermann Passig und Volker Thöming.

Die Sportler haben nicht nur das Angeln im Kopf. Hinz: „Wir leisten unseren Beitrag zum Umweltschutz. Jährlich treffen wir uns zum Schietsammeln am Kanal. Dort tragen wir stets eine Menge Müll zusammen."

Jürgen Hein würdigte die Vereinsgeschichte. „Sie können mit Stolz auf ein halbes Jahrhundert Sportangeln zurück schauen und feststellen, dass Ihr Grundgedanke, möglichst vielen Menschen, ob jung oder alt, zu finanziell vernünftigen Bedingungen das Angeln zu ermöglichen, bis zum heutigen Tage erfüllt ist", sagte der Bürgermeister. Der Verein sei eine Bereicherung für das Vereinsleben und damit für das Gemeinwesen in Büdelsdorf. Peter Heldt, der Präsident des Landessportfischerverbandes, überreichte Hinz die goldene Ehrenmedaille des Verbandes.

Rollladen Garagentore

5 JAHRE Garantie

- Insektenschutz · Markisen
- Terrassenüberdachungen
- Vordächer · Außenjalousien

Beratung, Aufmaß und Angebot – kostenlos + unverbindlich!

HEFA

Besuchen Sie die HEFA-Musterschau!

HANS EGGERT FAHL GmbH

www.hefa-fahl.de

24782 Büdelsdorf

Neue Dorfstraße 89 · Tel. (04331) 38202
Mo.-Fr. 7 bis 17 Uhr · Sa. 9 bis 13 Uhr

Jens Bodenthien bleibt 2. Vorsitzender der WVB

(wm) Seit Jahren verzeichnet die Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf einen kontinuierlichen Mitgliederzuwachs. „Mit 202 Mitgliedern haben wir einen neuen Rekord zu verzeichnen“, sagte Vorsitzender Karsten Osthoff vor mehr als 100 Zuhörern, darunter auch Bürgervorsteher Dieter Ellefsen, auf der Jahresversammlung am 24. Februar im Lindenhof in Borgstedt. Elf Betriebe haben sich im vorigen Jahr dem Verein angeschlossen, sechs sind ausgeschieden.

Auch in 2011 habe der Vorstand eine Menge Arbeit für den Verein geleistet. 13 Ausgaben der Büdelsdorfer Rundschau mit insgesamt 274 Seiten wurden durch die WVB und die Stadt Büdelsdorf herausgegeben und in Büdelsdorf, Rickert und Vinzierhof/Rendsburg verteilt. Ca. 1700 Anzeigen mit einem Erlös von 103000 Euro haben die Rundschau mitfinanziert. Die Stadt Büdelsdorf beteiligte sich mit einem Zuschuss von 15000 Euro an den Gesamtkosten. In vielen Sitzungen zum Thema „Sanierungsgebiet Hollerstraße-West“ waren Vertreter der WVB aktiv beteiligt.

Am 3. November fand das regelmäßige Bürgermeistergespräch statt zwecks Meinungsaustausch und Information. Jürgen Hein habe den Vorstand über die Breitbandversorgung informiert und berichtet, dass der Bedarf ermittelt werden soll. Er habe

Foto Privat

Karsten Osthoff verabschiedet Joachim Scholz.

um Unterstützung aus der Wirtschaft gebeten. „Der zweite Vorsitzende Jens Bodenthien wird Ansprechpartner von Seiten der WVB sein“, gab Osthoff bekannt. Zum Thema Wildwuchs der Plakatierung habe Hein mitgeteilt, dass dieses Thema erneut im Haushaltsentwurf 2012 vorgesehen ist. Im Bereich Rondo soll ein zweiter Bauabschnitt mit Ansiedlungsmöglichkeiten für Ärzte, Dienstleistungen und Einzelhandel realisiert werden.

Bei Kindertagesstätten und Krippenplätzen bestehe entgegen aller Prognosen in Büdelsdorf ein Mehrbedarf. Bezüglich der Umgestaltung Hollerstraße-West stehen 4,1 Millionen Euro an Fördermitteln bereit. In der Schulentwicklung werde zurzeit über neue Schulstandorte nachgedacht, da das ehemalige „Ahlmann-Elektronik-Gelände“ nicht bezahlbar sei.

Ein Highlight sei am verkaufsoffenen Sonntag am 17. April das Straßenfest der WVB in der Hollerstraße-West mit Betrieben und Vereinen unter dem Motto „RD macht mobil“ gewesen. Auf Grund der guten Resonanz der beteiligten Firmen soll das Straßenfest am 6. Mai wieder stattfinden. „Auch Ihre Firma kann sich noch auf dieser Veranstaltung präsentieren, wir werden in Kürze auf Sie zukommen“, kündigte Osthoff an.

Turnusmäßig stand die Wahl des zweiten Vorsitzenden auf der Tagesordnung. Die Versammlung wählte Jens Bodenthien, seit Februar 2008 im Amt und seit Februar 1996 im Vorstand, einstimmig wieder wie auch Hans-Jürgen Teubert, seit Juni 1998 Vorstandsmitglied. Für den nicht wieder kandidierenden Joachim Scholz wählten die WVB-Mitglieder Frank Wedemeyer in das Gremium.

Osthoff dankte Scholz für die geleistete Arbeit über vier Jahre. „Du warst immer da, wenn wir Dich brauchten. Du hast uns mit Rat und Tat zur Seite gestanden“, sagte der Vorsitzende.

Großer Beliebtheit erfreut sich der Büdelsdorfer Büdel, den Eltern bei Neugeburten erhalten, berichtete Vorstandsmitglied Birgit Kampa. Das Präsent besteht aus einem bestickten Frottétuch, Nachtlicht, Wärmflasche, Beiss-Ring und Buch-Gutschein. 20 Firmen beteiligen sich an dem Projekt. „Neue Sponsoren sind herzlich willkommen“, sagte Kampa. Jährlich erhalten etwa 70 Eltern dieses Begrüßungsgeschenk.

Rainer Hinrichs nutzte seinen Angaben zufolge gerne die Gelegenheit, sich der WVB vorzustellen. Der Leiter des Bürgermeister- und Stadtvertretungsbüros seit 1. Februar sagte: „Ich möchte damit deutlich machen, dass mir die Zusammenarbeit mit der Wirtschaftsvereinigung ein ganz wichtiges Anliegen ist.“ Im Rahmen der Kontaktpflege werde er in nächster Zeit gemeinsam mit Bürgermeister Jürgen Hein viele Büdelsdorfer Betriebe aufsuchen, um mehr über den Wirtschaftsstandort Büdelsdorf zu erfahren und Erfahrungen mit der städtischen Wirtschaftsförderung zu sammeln.

Gospelchorprojekt ‘12

(br) Die Kirchengemeinden St. Jürgen, Rendsburg und Büdelsdorf starten ein Gospelchorprojekt unter der Leitung der Kirchenmusikerin Felicitas Rehbock. Ab sofort bis zum 11. Juni treffen sich die Sängerinnen und Sänger jeden Montag (außer in den Ferien) von 18.30-20 Uhr im Gemeindehaus St. Jürgen, Ahlmannstraße 4, Rendsburg. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich, Kosten fallen keine an, Kinderbetreuung während der Proben ist gewährleistet. Wer Interesse am Mitsingen hat (ab 14 Jahren), wende sich an das Kirchenbüro Büdelsdorf, Tel. 300116.

Das Projekt endet mit einem Auftritt am 10. Juni in der St. Jürgen-Kirche sowie beim Marktplatzgottesdienst am 17. Juni in Büdelsdorf.

VS
24-Std.-Notdienst
0152/03 09 03 03
VIKTOR SCHLEGEL
Bad-Modernisierung • Brennwerttechnik
Wärmepumpen • Solartechnik • Kundendienst
VIKTOR SCHLEGEL
MEISTERBETRIEB
Hufnerweg 12
24782 Büdelsdorf
☎ 04331 / 339 61 60
🖷 04331 / 339 61 61
viktor-schlegel@gmx.net

SIEVERTSEN WERBUNG
Inh. Jörn-Peter Ohm e.K.
Rader Insel 68 • 24794 Borgstedt
www.sievertsen-werbung.de
Tel: 0 43 31 - 3 70 00
info@raderinsel.de
Werbung mit Schwung...
Leuchttransparente
Beflockung • Siebdruck
Logos • Fahnen • Messebau
Messeplanung • KFZ-Beschriftung
Wegeleit-und Beschilderungssysteme
Digitaldruck • Corporate design • Folienschriften

STOLTE
BESTATTUNGSHAUS BIELFELDT GmbH
Lorenzenweg 19 · 24782 Büdelsdorf
Wir sind jederzeit telefonisch für Sie erreichbar!
04331 32190

Jahreshauptversammlung in Bildern

Fotos Privat

Ann-Christin Winckel zum Ehrenmitglied ernannt

(wm) Der Förderverein Häusliche Hospiz ist eine Erfolgsgeschichte. Innerhalb von sechs Jahren nach der Gründung am 1. Februar 2006 ist die Zahl der Mitglieder von 60 auf 169 gestiegen. „Ohne Ann-Christin Winckel würde es unseren Verein, wie er sich heute darstellt, nicht geben", sagte der Vorsitzende Helmut Bauer auf der Jahresversammlung im AWO-Haus. Auf Vorschlag des Vorstandes ernannten die anwesenden 38 Mitglieder die Büdelsdorferin zu ihrem ersten Ehrenmitglied. Sechs Jahre lang war die 67-Jährige zweite Vorsitzende, für dieses Amt kandidierte sie nicht erneut.

Mit anhaltendem Beifall bekundete die Versammlung ihre Anerkennung für den von Ann-Christin Winckel erbrachten Einsatz. „Sie haben alle Arbeiten geleistet, die Voraussetzung für die Gründung des Vereins waren. Sie haben den Grundstein für die Erfolgsgeschichte gelegt", sagte Bauer.

Ehrenmitglied und neue Vorstandsmitglieder: Helmut Bauer (2. v. l.) mit Ann-Christin-Winckel (v. l.), Barbara Pohl und Stefan Binder.

Die Grundlagen für erfolgreiche turnusmäßige Wahlen hatte der Vorstand schon vor der Versammlung geschaffen. Einstimmig wählte die Versammlung Barbara Pohl zur Nachfolgerin von Ann-Christin Winckel und Stefan Binder anstelle der nicht wieder kandidierenden Karin Hansen zum Schriftführer. Beisitzer bleibt Hans-Werner Jürgensen. Rolf-Rüdiger Roeske trat nicht wieder zur Wahl an. Neue Beisitzerin ist Lara Tinsen.

Wie wichtig die Arbeit des Hospizvereins ist, belegte der Vorsitzende in seinem Rechenschaftsbericht 2011 mit Zahlen. Im vorigen Jahr leisteten 26 ausgebildete ehrenamtliche Helferinnen 40 Begleitungen bei Schwerstkranken und Sterbenden. Dafür brachten sie 631 Einsatzstunden auf. An Aus- und Fortbildung der Ehrenamtler fielen 175 Stunden an. Besonders erfreut zeigte sich Bauer über Sponsoren. „Wir haben elf Spenden in Höhe von insgesamt 6725 Euro erhalten."

Besonderen Dank richtete der Vorsitzende an Heidi Dopp. „Sie sind seit der Gründung des Vereins unsere Koordinatorin, erst ehrenamtlich und mittlerweile in Teilzeitbeschäftigung. Sie leisten die Hauptarbeit und füllen die satzungsmäßigen Aufgaben mit Leben. Sie geben unserem Verein ein Gesicht."

Empfang der Volksbank-Raiffeisenbank

Horst Hrubesch begeisterte die Gäste

(wm) Über 100 Persönlichkeiten aus Politik und Wirtschaft waren der Einladung der Volksbank-Raiffeisenbank Rendsburg zum Neujahrsempfang gefolgt. Zum einen, um etwas über die Entwicklung der Genossenschaftsbank rund um Rendsburg, Büdelsdorf und Nortorf zu erfahren und sich in geselliger Runde auszutauschen. Zum anderen aber, um Fußball-Legende und „Kopfballungeheuer" Horst Hrubesch live zu erleben. Die Gäste wurden nicht enttäuscht. Denn der 21-fache Ex-Nationalspieler gab hoch interessante, tiefe Einblicke in die Jugendarbeit des DFB, dessen U 19-Nationalmannschaft er trainiert.

Vertrauen, Ehrlichkeit und unbedingter Einsatzwille zählen für Hrubesch zu den Eigenschaften, die seine Spieler mitbringen müssen. Gleichwohl sei Fußball ein hartes Geschäft, das nur funktioniere, wenn es mit Spaß betrieben werde. „Wenn meine Spieler ausgepowert im Dreck liegen und noch eine Runde laufen müssen, dann muss ihnen auch diese Runde noch Spaß machen." Dafür können seine Jungs aber auch fast jede Unterstützung von ihrem Coach bekommen. Teamgeist sei ihm wichtig und auch die richtige Einstellung. Dafür hat der Fußball-Lehrer klare Strategien: „Es macht keinen Sinn, ein Spiel zu verlieren" und „es wird keiner gezwungen, professionell Fußball zu spielen. Aber wenn du diese Chance bekommst, dann darfst du sie nicht durch halbherzigen Einsatz vertun."

Sie sorgten für einen informativen und unterhaltsamen Jahresempfang: Friedrich Greten (v. l.), Horst Hrubesch und Georg Schäfer.

Die Kunden regelrecht zu Fans zu machen, war das Leitbild von Bankvorstand Georg Schäfer. Schon bei der Auswahl der Führungskräfte sei diese bedingungslose Kundenorientierung ausschlaggebend. Die Spezialisierung der Mitarbeiter in den Bereichen Gewerbe-, Firmenkunden- und Vermögensbetreuung sowie Baufinanzierung hätten die Kunden begeistert aufgenommen.

Dass sich diese Strategie auch in den Zahlen 2011 widerspiegelt, berichtete Vorstandsmitglied Friedrich Greten. Einlagen seien im vergangenen Jahr um zwei Prozent auf 328 Mio. Euro gestiegen, die Kredite sogar um sechs Prozent auf 307 Millionen Euro. Kundengelder in Höhe von insgesamt 1,1 Mrd. Euro (2010: eine Milliarde Euro) werden von dem Institut betreut. Die VR-Bank könne auch weiterhin große Kreditwünsche bedienen. Denn nicht nur die internen Strukturen mit bestens ausgebildetem Personal und schlanken Arbeitsabläufen seien zukunftsträchtig, auch die Eigenkapitalausstattung sei überdurchschnittlich gut. Beim Kreditvolumen habe die Bank ein Eigenkapital von über 18 Prozent. „Wir sind aber nur zu acht bis neun Prozent verpflichtet", erläuterte Greten. Im abgelaufenen Geschäftsjahr konnte die Bank Monat für Monat 100 neue Kunden in den Geschäftsräumen begrüßen. Aktuell hat die Bank insgesamt 36800 Kunden.

WINKELMANN
ELEKTROTECHNIK
Brandheideweg 13
24782 Büdelsdorf
Telefon 0 43 31 - 33 55 33
Fax 0 43 31 - 33 55 32
Mobil 0177 - 360 345 1
j.winkelmann@freenet.de

- Elektroinstallation
- Elektroanlagen
- 24 Stunden Notdienst

Anzeige

März 2012 · 41. Jahrgang · Herausgeber: Vorstand der Ev.-Luth. Kirchengemeinde · 24782 Büdelsdorf · Berliner Str. 20 · Tel. (0 43 31) 300 116 · www.kibur.de · Gestaltung: Reinhard Jordan

Verfahren der Ernennung und Vorstellung des vom Bischofsbevollmächtigten vorgesehenen Nachfolgers von Pastor Hartig

Liebe Gemeinde,
am 31. Juli wird Pastor Martin Hartig mit Erreichung seines 65. Lebensjahres in den Ruhestand gehen. Sein vom Bischofsbevollmächtigten vorgesehener Nachfolger stellt sich an dieser Stelle vor. Im Folgenden gebe ich Ihnen das nun anstehende Verfahren bekannt.

- Die Pastorin bzw. der Pastor stellt sich dem Kirchenvorstand vor, hält einen Gemeindegottesdienst, der an zwei aufeinanderfolgenden Sonntagen durch Kanzelabkündigung bekanntzugeben ist. Gemeindeglieder haben im Anschluss an den Gottesdienst drei Tage Zeit, **Einwendungen** gegen die **Person** der Pastorin bzw. des Pastors schriftlich bei dem Kirchenvorstand vorzubringen.
- Nach Ablauf dieser Frist gibt der **Kirchenvorstand** über die Pastorin bzw. den Pastor sein **Votum** ab (Protokollauszug der KV-Sitzung) und teilt mit, ob Einwendungen vorliegen.
- Nach Eingang der Voten entscheidet der **Bischof** über die **Ernennung** der zur Ernennung vorgesehenen Pastorin bzw. des vorgesehenen Pastors und teilt seine Entscheidung dem Kirchenvorstand mit. Er ist dabei nicht an die Voten gebunden.
- Die Entscheidung des Bischofs ist der Gemeinde am nächstfolgenden Sonntag durch Kanzelabkündigung bekannt zu geben. Gegen die Ernennung kann jedes Gemeindeglied – sofern **Verfahrensfehler** beanstandet werden sollen – innerhalb von zwei Wochen nach der Kanzelabkündigung schriftlich beim Kirchenvorstand **Einspruch** einlegen.
- Wenn keine Einsprüche erfolgen, kann die Ernennung durch das NKA erfolgen, sobald die entsprechende Nachricht dem Bischof vorliegt.

Die Ernennungsurkunde wird im Einführungsgottesdienst verlesen und übergeben.

H.-G. Meier-Jakobsen,
Vorsitzender des Kirchenvorstandes

Liebe Leserinnen und Leser, als meine Frau und ich Anfang des Jahres die Stellenausschreibung für die Pfarrstelle des Nordbezirks in Ihrer Kirchengemeinde lasen, haben wir spontan gesagt: Das können wir uns gut vorstellen! Denn die Gegend ist uns vertraut, weil wir in der näheren Umgebung Familie und Freunde haben.

Wir sind nach Büdelsdorf gefahren, haben uns die Gebäude der Gemeinde angesehen, haben die Kirche, die Kita und auch die Umgebung mit Schule und allem, was Familie nun mal braucht, angesehen, haben Wege ausprobiert, mit Leuten gesprochen, den Gottesdienst besucht und aus dem spontanen „Das können wir uns vorstellen!“ wurde ein „Da wollen wir hin!“. Wir wollen sehr gerne nach Büdelsdorf kommen, um mit Ihnen zu leben und zu arbeiten.

Nun stelle ich mich als Ihr neuer Pastor vor, der im Sommer auf die Pfarrstelle von Pastor Hartig folgen will.

Ich bin 1961 in Wuppertal geboren und wuchs ab dem 9. Lebensjahr in Ahrensburg vor den Toren Hamburgs auf. Ich studierte in Hamburg und Marburg Theologie und war danach Vikar in der Kirchengemeinde Hamburg-Schnelsen. Meine erste Pfarrstelle führte mich 1997 in das Diakonische Werk Hamburg als persönlicher Referent des Landespastors. Von 2001 bis 2011 war ich dann Gemeindepastor in der Kirchengemeinde St. Petri Hamburg-Altona.

An meinem Beruf des Pastors mag ich die Begegnung und Begleitung von Menschen in allen ihren Lebenssituationen: Freude und Trauer, Beruf und Familie, eben der Mensch im ganz normalen Alltag. Besonders liegt mir die Kinder- und Familienarbeit am Herzen, ein fröhliches Miteinander unter dem Wort Gottes. Ich predige sehr gerne und erzähle davon, wie Gottes Wort in unserem Alltag wirken will und kann, wenn wir es nur einlassen in unsere Häuser und Herzen. Die frohe Botschaft des Evangeliums gilt allen Menschen in allen Situationen an allen Orten egal, ob Frau oder Mann, Kind oder Greis, reich oder arm. Dabei verstehe ich meine Aufgabe, unsere christlichen Begrifflichkeiten mit Leben zu füllen. Was ist Erbarmen, Gnade, Schuld und Vergebung? Was dies für mich ist und wie es wirken kann, konnte ich im vergangenen Jahr selber erleben, erspüren.

Auf eigenen Wunsch habe ich meine alte Gemeinde wegen eines Fehlverhaltens im März 2011 verlassen. Ich habe nach einer kirchlichen Veranstaltung einen kurzen, engen Kontakt zu einer Kirchenvorsteherin gehabt. Dieses Fehlverhalten hat die Nordelbische Kirche zu Recht missbilligt. Ich sage Ihnen dies bereits hier in meiner Vorstellung im Gemeindebrief, weil ich offen zu Ihnen sein möchte. Sie können mich gerne ansprechen nach meinem Vorstellungsgottesdienst am Sonntag, 25. März, um 10 Uhr in der Auferstehungskirche in Büdelsdorf.

So freuen wir uns – meine Familie und ich - denn auf Büdelsdorf, die Kirchengemeinde, auf die Menschen dort, auf Sie alle und im Vertrauen auf Gottes Wort „Siehe, ich mache alles neu“ auf ein gutes und fröhliches Miteinander.

Mit herzlichen Grüßen
für eine gesegnete Osterzeit
Ihr Pastor Michael Grabarske

Aufruf zur Goldenen Konfirmation

Eva-Marie kommt extra aus Breklum, Marlene aus Marne, aber von ihren **23** Mitkonfirmanden, die auch heute noch in Büdelsdorf wohnen, haben sich nur **3** zur Goldenen Konfirmation angemeldet. Eva-Marie und Marlene werden vermutlich enttäuscht sein, dass sie insgesamt nur 10 der Ehemaligen wiedersehen werden.

Auch wir sind enttäuscht. Von 100 Konfirmanden des Jahrgangs 1962 hat unsere Sekretärin in mühseliger Arbeit 73 Adressen herausgefunden und die Betreffenden eingeladen. Unsere Kanonrunde hat lange für ihr Chorkonzert am Sonnabend geprobt, zwei Musikerinnen für den Gottesdienst am Sonntag. Unsere Küsterin hat sich Gedanken über das Abendessen gemacht, und wir Pastoren haben einen unterhaltsamen Nachmittag und einen festlichen Gottesdienst vorbereitet.

Aber noch ist es nicht zu spät. Wer sich erst jetzt entscheiden kann, an der Goldenen Konfirmation am Wochenende 31. März/01. April teilzunehmen, der kann sich noch bis zum 22. März anmelden (Telefon: 300 116, Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr). Auch diejenigen, die nicht mehr der Kirche angehören, aber ehemalige Mitkonfirmanden wie Eva-Marie und Marlene treffen möchten, sind uns herzlich willkommen.

Ihre Pastoren

Chorkonzert
zur Goldenen Konfirmation
mit Kanonrunde, Ltg.: I. Miske
Sonnabend, den 31. März, 18 Uhr,
Auferstehungskirche

Andachten
Freitag, den 16., 30. März
und 13. April, 15.00 Uhr,
Haus am Park

KinderKirche
Sonntag, den 8. April,
11.15 Uhr, Auferstehungskirche

KubuKimo
Sonntag, den 18. März, 10 Uhr,
Kreuzkirche und eFa, Kirchenstr. 14

Gottesdienste

Sonntag, den 18. März	10 Uhr	Auferstehungskirche (P. Einfeldt)
	10 Uhr	Kreuzkirche **KubuKimo** (B. Saßmannshausen und Team)
Sonntag, den 25. März	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Kanonrunde (P. Grabarske)**
	10 Uhr	Ortsbegegnungsstätte Rickert **Familiengottesdienst mit Sternschnuppe** (P. Hartig)
Sonntag, den 1. April	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Heiligem Abendmahl mit Traubensaft** (P. Jordan)
	10 Uhr	Kreuzkirche **Goldene Konfirmation mit Heiligem Abendmahl** (P. Einfeldt)
Karfreitag, den 6. April	10 Uhr	Auferstehungskirche **mit Heiligem Abendmahl** (P. Einfeldt)
Ostersonntag, den 8. April	10 Uhr	Auferstehungskirche (P. Hartig)
	11.15 Uhr	Auferstehungskirche **Kinderkirche**
Ostermontag, den 9. April	10 Uhr	Auferstehungskirche (P. Jordan)
Sonntag, den 15. April	10 Uhr	Auferstehungskirche (P. Einfeldt)

Walter Johannsen

Seit 65 Jahren dem Sport verbunden

(wm) Mit Sport hält er sich jung. Bereits seit 65 Jahren. So lange treibt Walter Johannsen aus Büdelsdorf bereits Sport im Rendsburg-Bydelsdorf Ungdomsforening, einem dänischen Jugend- und Sportverein für Rendsburg und Büdelsdorf mit Sitz in Büdelsdorf. Auf der Jahresversammlung ehrte die Vorsitzende Silvia Ravens den 72-Jährigen für die Jahrzehnte lange Treue zum Verein. Und wie konnte es anders sein, ging den Regularien ein sportliches Aufwärmprogramm mit rhythmischer Sportgymnastik voraus. „Das macht hier Spaß. Das ist wie Lebenselixier", sagte das sportliche Geburtstagskind.

Würdiger Rahmen: Während des Sportprogramms vor der Jahresversammlung ehrte Silvia Ravens den Büdelsdorfer Walter Johannsen für 65 jährige Treue zum Verein.

Von seinem siebten Lebensjahr an hat sich bei Johannsen alles um den Handball gedreht, zunächst als Spieler dann als Trainer. Seit einigen Jahren widmet sich der Büdelsdorfer dem Tischtennis – als Spieler, aber auch als Trainer. Den dänischen Verein gibt es seit dem 11. Februar 1947. Zum Sportangebot gehören Tischtennis, Handball, Kinderturnen und Gymnastik. Die Sportler nutzen die Sporthalle der dänischen Schule in Rendsburg.

AFRIKA ZUM GREIFEN NAH
MOLO
Der MOLO-Shop Büdelsdorf · Parkallee 10 b

Dr. Junge & Riedel

RECHTSANWÄLTE UND NOTAR

Dr. Ralph Junge (Bordesholm)
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Schwerpunkt: Erbrecht

Timo Werner
Rechtsanwalt
Schwerpunkte:
Verkehrs-, Miet- und
Wohnungseigentumsrecht

Stephan Riedel (Kiel)
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Sozialrecht

Termine nach Vereinbarung
Telefon: 0 43 31 / 35 01-0
Fax: 0 43 31 / 35 01-11
www.ra-t-werner.de
E-Mail: info@ra-t-werner.de

Am Markt 5 · 24782 Büdelsdorf

EG Minerva
Elisabeth Greve, Rendsburger Str. 47, 24794 Borgstedt
Tel. 0 43 31 / 3 25 56 · Fax 0 43 31 / 3 90 72
Edle Wohn- und Gartenaccessoires

Einladung Gartensaison-eröffnung

Samstag, 31. März 2012 von 11.00 - 17.00 Uhr

Neueröffnung! Waffel-Café
Karfreitag, 6. April 2012

„Endlich, der Frühling ist da."
„Süßer goldener Frühlingstag!
Inniges Entzücken!
Wenn mir je ein Lied gelang,
Sollt es heut nicht glücken?"

Ich lade Sie ganz herzlich ein, mit einem Glas Prosecco auf den **Frühling** anzustoßen.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Ihre Elisabeth Greve

„Frieda, die kleine Zirkusmaus"

(wm) Mit einem eigenen Theaterstück will sich das KinderMusikTheater Büdelsdorf dieses Mal präsentieren. „Frieda, die kleine Zirkusmaus" heißt das Musical. Es stammt aus der Feder von Mira Roggenbach, die die Geschichte und die Liedtexte geschrieben hat, und von Stefan Schauer, der die Musik komponiert hat. Die Aufführung findet am Sonntag, 25. März, um 15 Uhr im Bürgerzentrum statt. 30 Kinder im Alter zwischen drei und acht Jahren aus Büdelsdorf und angrenzenden Gemeinden wirken mit. Sie haben seit Januar einmal wöchentlich tüchtig geprobt.

Wie könnte es bei dem Titel anders sein, steht Frieda im Mittelpunkt des Musicals. Die kleine Maus ist bei ihrem Spaziergang zufällig auf einem Marktplatz angekommen. Dort entdeckt sie einen großen Zirkus. Die Akteure proben, und die Maus schaut sich alles ganz genau an. Sie wird vom Zirkusfieber angesteckt, überlegt sich, was kann ich besonders gut.

Doch alles, was sie anpackt, misslingt. Als sie schließlich am Seilspringen verzweifelt, kommen ihre Freunde zur Hilfe und trösten sie. Gemeinsam gehen sie in den Zirkus und lassen sich von den Darbietungen verzaubern. Das Publikum bekommt Darsteller zu sehen, die sich in Zauberer, Clowns, Artisten, Jongleure und Pferde verwandelt haben. Durch das Programm führt höchstpersönlich ein Zirkusdirektor.

Karten im Vorverkauf gibt es in der Volkshochschule im Bürgerzentrum und über die Tickethotline 333212.

HÖHLING
Seit 1887
BESTATTUNGEN

HOLSTENSTRASSE 3-4
24768 RENDSBURG
TEL.: 0 43 31 / **2 29 87**

HOLLERSTRASSE 103
24782 BÜDELSDORF
TEL.: 0 43 31 / **43 83 13**

WWW. BESTATTUNG-HOEHLING.DE

KOSTENLOSE VORSORGEBERATUNG

IHR LETZTER WILLE – DER ERSTE STREIT?
VORSORGEN. FAKTEN SCHAFFEN.
BESTATTUNGSVORSORGE SCHAFFT KLARHEIT.

SH Baumontage Hörmann-Garagentore, Carports, Zäune, Fenster & Türen, Fliesenarbeiten Badsanierung u.v.m.
Reparaturen rund ums Haus preiswert & gut
Inhaber Rolf Hornischer · Brandtstraße 6 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 04331-30 04 43 · Mobil 0171-20 80 111

GELD2012

Ihr Finanzratgeber für Mittelholstein mit Angeboten, Tipps, Gutscheinen und Geschenken.

Jetzt in allen Filialen oder unter:
www.spk-mittelholstein.de/geld2012

Sparkasse
Mittelholstein AG
Mit Sicherheit besser

GELD2012, der exklusive Ratgeber informiert Sie zu aktuellen Finanzthemen, die für Sie im Alltag und bei Ihrer Lebensplanung von großer Bedeutung sind. Unsere Berater stehen Ihnen gerne persönlich mit Rat und Tat zur Seite. Wir stehen für Vertrauen, Ehrlichkeit, faire Konditionen, Kompetenz und eine umfassende und individuelle Beratung. Dies bestätigt uns die Zeitschrift FOCUS-MONEY, die im CityContest 2012 unsere Privatkunden-Beratung mit dem Siegel „Sieger im Bankentest Rendsburg" ausgezeichnet hat. **Wenn's um die beste Beratung geht – Sparkasse.**

WOCHENENDNOTDIENST
KLEINTRANSPORTE · ENTRÜMPELUNGEN
ENTSORGUNG VON BAUSCHUTT/BAUMSCHNITT
Alles im Gripp ALLROUND HAUS-SERVICE
- Hausmeister-*Service*
- Gartenpflege
- Baumfällarbeiten
- Stein- u. Plattenreinigung
- Entsorgungsarbeiten
- Rasenpflege, Vertikutieren
- Dachrinnen-Reinigung
- Gebäude-Reinigung
- Einfriedungen nach Maß
- Doppeltstab- u. Zaunelemente
- Carport nach Maß

Rotdornstr. 28 · Büdelsdorf
Tel. 3 70 23 · Fax 3 81 55
Mobil 01 73 / 245 10 88
PREISWERT UND GUT

STEMPEL
Druckerei Osthoff
Express innerhalb von 2 Tagen.

Andreas Pahl
ap Lack- & Karosserie Zentrum
An den Reesenbetten 1
24782 Büdelsdorf
T 04331. 43785-0
F 04331. 43785-20
www.ap-zentrum.de
info@ap-zentrum.de

Horst Lorenzen
Dachdeckermeister
Dachdeckerei Klempnerei
Meisterhaft Dachdeckerhandwerk Schleswig-Holstein
Ob Neubau, Umbau, Modernisierung oder Reparaturen –
gerne stehe ich Ihnen beratend, planend mit Rat und Tat zur Seite.
Kortenfohr 20 Tel. (0 43 31) 3 22 44 Mobil 0160 - 96 21 11 43
24782 Büdelsdorf Fax (0 43 31) 43 87 97 dachdeckerei-lorenzen@versanet.de

WDT-Wärmedämmtechnik
→Einfach →Sauber →Perfekt
DUROLAN® Kerndämmung fürs Mauerwerk
Horst Lorenzen ... die Wärmedämmung für ein behagliches Zuhause!
Kortenfohr 20 · 24782 Büdelsdorf
Tel. 0 43 31 – 3 38 66 97 · Fax 04331 – 43 87 97
Mobil 0160 – 96 21 11 43

Mona Vorbau Nachfolgerin von Werner Suhr

(wm) Der Büdelsdorfer Gesangverein hat eine neue Vorsitzende. Mona Vorbau (46), seit 15 Jahren Chorsängerin, trat die Nachfolge von Werner Suhr an. Der Büdelsdorfer, zwölf Jahre lang Amtsinhaber und davor 20 Jahre zweiter Vorsitzender, kandidierte auf der Jahresversammlung im Rickerter Lindenkrog nicht erneut. Der 76-Jährige gehört dem Gesangverein seit 36 Jahren an und wird der neuen Vereinschefin mit Rat und Tat zur Seite stehen. Bei der turnusmäßigen Wahl wählte die Versammlung Margrit Schünemann ein weiteres Mal zur Chorsprecherin.

Neue Vorsitzende: Mona Vorbau

Foto Privat

Geehrt: Waltraut Rühmann, Edith Buttkus, Werner Suhr und Christiane Krüger.

In seinem Jahresbericht 2011 sprach Suhr von einem ruhigen Chorjahr. Höhepunkt war das Chorkonzert Ende September in der Auferstehungskirche mit zwei Gastchören, insgesamt 80 Sängern und 160 Zuhörern. Chorgesang in Gottesdiensten, Adventssingen und 38 Übungsabende listete der Ex-Vorsitzende auf.

Ehrungen gehören zu jeder Jahresversammlung des Chores. Suhr zeichnete Waltraut Rühmann für 40 Jahre Chorgesang mit der goldenen Ehrennadel aus, die silberne Ehrennadel erhielt Christiane Krüger für 25 Jahre Treue zum Gesangverein. Auf 40 Jahre Mitgliedschaft blickt Edith Buttkus zurück. Auch Werner Suhr gehörte zu den Geehrten. Kassenwart Helmut Peters heftete dem 76-Jährigen für 55 Jahre aktives Singen die goldene Nadel des regionalen Sängerkreises ans Revers.

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die April-Ausgabe:
4. April 2012.

Premium-Service ist bei uns Standard!

- Frühlings-Check 12,95 €
- Radwechsel Satz 9,95 €
- Einlagerung Saison Satz 18,00 €
- Auswuchten ab Stück 4,95 €
- Autogastankstelle/Autogas-Service
- 1a Kraftstoffe von bester Qualität zu Niedigpreisen · BioKraftstoff E85

Tank- und Autodienst Ralf Hansen e.K.
CLASSIC HANSEN
Hollerstr. 106/Memelstr. 38 • 24782 Büdelsdorf • Tel. 0 43 31/3 16 23

„Freundeskreis" fördert die Freizeitgestaltung der Senioren

(wm) Förderung der Freizeitgestaltung, Förderung der Lebensqualität – das sind die herausragenden Ziele, denen sich der ***Förderkreis der Senioren am Park*** in Büdelsdorf verpflichtet fühlt. Mit 300 Euro haben die 20 Mitglieder des Förderkreises im vorigen Jahr die Bewohner der ***Seniorenwohnanlage Am Park*** bei verschiedenen Aktivitäten unterstützt. Das berichtete Wulf von Amsberg, 1. Vorsitzender und Gründungsmitglied, auf der Jahresversammlung. Die Anwesenden wählten Susan Latham zur Kassenwartin.

Foto Privat

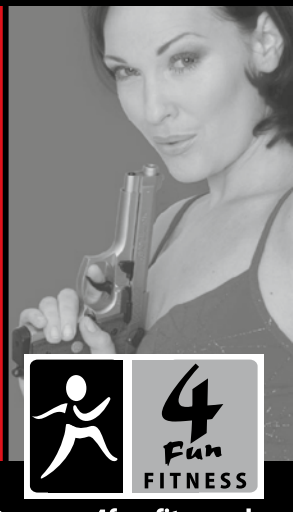
Der Freundeskreis hat Susan Latham zur Kassenwartin gewählt.

Der Freundeskreis leistete personelle und finanzielle Unterstützung der Senioren bei den Basaren in der Wohnanlage im Frühjahr, Sommer und Advent. Die Vereinsmitglieder begleiteten die Teilnehmer bei Ausflügen und Veranstaltungen. Die Pflege der Bücherei mit dem Auslegen von Zeitungen und Zeitschriften hat sich der Freundeskreis ebenfalls zur Aufgabe gemacht. „Wir wollen Ansprechpartner für die Bewohner sein und ihre Wünsche an die Heimleitung weitergeben", sagte von Amsberg. Der eingetragene Verein wurde im November 1993 gegründet.

Das Abnehmduell
5 Kilo in 5 Wochen!

- Inkl. Ernährungsanalyse
- Inkl. Ernährungsplan
- Inkl. 5 Wochen Training
- Inkl. 5 Wochen Kurse und Wellness
- Inkl. Trainerbetreuung

Teilnahmegebühr: nur: 39,95 EUR



4 Fun FITNESS
Hollerstr. 132, Hinter Hotel Heidehof, Büdelsdorf, 04331- 43 49 03 0 www.4fun-fitness.de

Reinigungsunternehmen Boehm feiert 25-jähriges Jubiläum

„Es gibt nichts, was wir nicht machen“

Seit 25 Jahren besteht der Betrieb.
Siegfried Boehm (l.) und Mitarbeiter freuen sich auf das Jubiläum.

(wm) Unternehmerische Entwicklungen schreiben immer wieder Erfolgsgeschichten. Eine solche kann auch Siegfried Boehm für sich in Anspruch nehmen. Am 1. April besteht der Betrieb Glas- und Büroraumreinigung * Wäscherei in der Kaiserstraße 22 seit 25 Jahren.

Der Mut des heute 51-Jährigen hat sich gelohnt. Am 1. April 1987 startete der damals 26-Jährige in Nübbel seine Firmenkarriere. Als „Einzelkämpfer“ stürzte er sich in das betriebliche Abenteuer „Glas- und Teppichreinigung“.

Am Jubiläumstag gibt Boehm von 11bis16 Uhr in seinen Geschäftsräumen in der Kaiserstraße 22 einen Empfang. Dort befindet sich der Betriebssitz seit April 2007. Davor war Boehm in der Hollerstraße-West 40 ansässig.

Der Ein-Mann-Betrieb ist ständig gewachsen. Zum Personal des Unternehmens zählen aktuell zehn Vollzeit- und sechs Teilzeitkräfte sowie 37 geringfügig Beschäftigte. Kontinuität prägt die Mitarbeiterschaft. Am längsten ist Karen Dainat dem Betrieb treu. Seit August 1993 kann sich Boehm auf seine Bürokraft verlassen. Heike Döhle unterstützt sie bei den Büroarbeiten seit Mai 2009. Rosi Opasinski und Traute Henning sind seit dem 1. November 1993 im Reinigungsbereich tätig. Dem gehört auch Rita Keiper seit dem 1. Dezember 1993 an.

„Es gibt fast nichts, was wir nicht machen“, hat Boehm zu seiner Firmenphilosophie gemacht. Vielseitigkeit zeichnet die Leistungspallette aus. Zu der anfänglichen Glas- und Teppichreinigung sind mittlerweile Gebäude-, Teppich-, Polsterreinigung, Rasen- und Gartenpflege, Wasserschadenbeseitigung, Haushaltsauflösung, Entrümpelung und Umzüge dazu gekommen. Dank seiner Zuverlässigkeit zählt der Betrieb viele Stammkunden aus Büdelsdorf und dem Kreisgebiet, aber auch aus anderen Bereichen Schleswig-Holsteins zu den Auftraggebern.

Mathe-Nacht in der HHS

Dritter Sieg für „Die Döner“

(wm) Die dritte Mathe-Nacht in der Heinrich-Heine-Schule fand erneut großen Anklang. Von den 540 Schülern der Klassen fünf bis neun beteiligten sich 143 Schüler. „Die Bereitschaft der Jugendlichen, sich in der Freizeit mit ungewohnten Aufgaben zu befassen, finde ich toll“, sagte Reinhard Christensen. In der Organisation wurde der Mathe-Lehrer von seiner Kollegin Dorit Hapke-Fülscher sowie in der Beaufsichtigung und Durchsicht der Lösungen von sechs weiteren Kollegen unterstützt. Für die Abwechslung mit Sport sorgten Jens Arendt, Beate Koch, Eric Barthel und Hanne Dindas.

Die Schüler ließen sich an einem Freitag von 18.30 bis 22 Uhr freiwillig in das Abenteuer mit Zahlen und Aufgaben der „etwas anderen Art“ ein. „Es gab für sie ungewohnte Knobel- und Denkaufgaben, die im Unterricht kaum trainiert werden“, sagte Christensen. In Gruppen mit zwei bis vier Schülern packten sie die Aufgaben an.

Aufmerksame Zuhörer: Die Regeln der Mathe-Nacht werden verlesen.

Zum dritten Mal in Folge siegte das Team „Die Döner“ mit Moritz Holling, Finn Lübke und Marvin Wehde (Klasse 7c) im Jahrgangsbereich 7./8. Klassen. Die Schüler hatten in den beiden Jahren zuvor die Wettbewerbe in den Klassen fünf und sechs gewonnen.

Bei den Klassen 5/6 erzielte die Gruppe „Rechenmaschine“ mit Björn Tummescheit, Marc-Luka Hefner, Max Bauer und Jan Niklas Bredenbeck (Klasse 6b) die höchste Punktzahl. Die „Smileys“ mit Christian Vorbau, Maurice Horn und Mats Kühbandner (Klasse 9a) hatten bei den neunten Klassen die meisten Lösungen richtig.

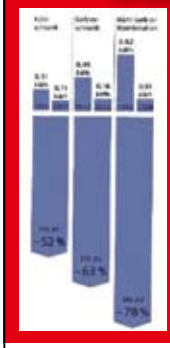
BERATUNG · PLANUNG
VERKAUF · EINBAU
KüchenStudio HOLLING Büdelsdorf
Hollerstraße 97 · 24782 Büdelsdorf
Telefon 04331/30371 · Fax 39249
www.kuechen-holling.de
info@kuechen-holling.de

Abverkauf Ausstellungsgeräte

Liebherr NoFrost Gefrierschrank
155x75x63 cm, 257 l, EEK A++
statt 969.00*
nur 749.00**

Liebherr NoFrost Gefrierschrank
164x60x63 cm, 224 l, EEK A++
statt 799.00*
nur 599.00**

Liebherr NoFrost Gefrierschrank
184x60x63 cm, 257 l, EEK A+
statt 899.00*
nur 699.00**



Hinweis:
Ein ca. 15 Jahre altes Gefriergerät verbraucht bis zu 63% mehr Energie als ein aktuelles Gerät!

* UVP Hersteller
** Abholpreis

NEFF Miele LIEBHERR BOSCH

Sportgeräte machen Turnraum lebendig

(wm) Wohl dem, der eine Stiftung in seiner Nähe hat, die das Gemeinwohl fördert. Etwa 25000 Euro gibt die Stiftung Sparkasse Büdelsdorf zur Förderung von Kultur und Kunst, Jugendhilfe, Altenhilfe, Sport, Bildung, Erziehung und Heimatgedanken jährlich aus. Die Erlöse resultieren aus einem Stiftungskapital von 500000 Euro.

Turngeräte laden zu Bewegung und Sport ein: Kinder der Kinderarche mit den Sponsoren und Verantwortlichen der Kinderarche.

7500 Euro flossen dem kirchlichen Kindergarten Kinderarche zu. Davon hat die Kirche bisher 3000 Euro für Sportgeräte und 2500 Euro für ein Gartenhäuschen ausgegeben. Das schmucke Gebäude aus Holz hat der Büdelsdorfer Michael Arff in kräftigem Rot angestrichen.

„Ich kenn' ein Haus, da schauen viele Kinder raus, komm' doch mal zu uns herein!" Dieser gesanglichen Aufforderung waren Helmut Bauer und Helmut Hartwich gerne nachgekommen. Mit strahlendem Lächeln lauschten die beiden Vorstände der Stiftung nicht nur dem musikalischen Willkommensgruß, sondern sie reagierten auch begeistert auf den neuen, 54 Quadratmeter großen Sportraum. Dafür hatte die Stiftung zehn Sportmatten, eine Sprossenwand und zwei Bänke im Wert von 3000 Euro finanziert. Für 2000 Euro sollen noch von der Decke herunter hängende Turnseile mit Ringen angeschafft werden.

„Toller Kindergarten, tolle Atmosphäre", freute sich Bauer über die erfolgreiche Arbeit des Kindergartens. Die sportliche Investition sei bestens angelegt. „Für Kinder ist es wichtig, dass sie sich bewegen", sagte der Vorstandsvorsitzende. „Es gibt kaum Kindergärten, die über einen so großen und schönen Turn- und Bewegungsraum verfügen", meinte Pastor Martin Hartig. Jede der vier Kindergruppen habe einmal wöchentlich ihren Turntag, erläuterte Frauke Andersen. Zusammen mit acht Kollegen betreut die Kindergartenleiterin 70 Kinder, darunter zehn U 3-Kinder.

Wisser GmbH
Hollerstraße 105 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/3 13 86 · Fax 3 98 00

Fachbetrieb für
Fenster, Türen, Wintergärten, Rollladen, Vordächer und Markisen

Planung, Lieferung, Einbau mit allen Nebenarbeiten

Handwerkliche Kachelöfen und Kamine

Wir gestalten Ihre Kaminwünsche ganz nach Ihren Vorstellungen.

Zeitlos oder modern — **Wand- und Bodenfliesen**

Kurt Theden
Inh. Volker Theden
Hollerstraße 25
24782 Büdelsdorf
Tel. (0 43 31) 3 13 71
Fax (0 43 31) 3 89 45

Roter Hahn
Mitglied der Markengemeinschaft handwerklicher Ofenbauer

Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde
AWR

Wir sind soweit
Die konsequente Nutzung Ihrer Bio-Energie-Tonne ist aktiver Klimaschutz – zum Wohl der nächsten Generation. Mehr dazu unter ***www.awr.de*** oder ***Service-Telefon (0 43 31) 345-123.***

... wer sonst!

Ulrich Pohl: „Ich habe Glück gehabt“

(wm) Nach 40 Jahren Tätigkeit bei der ehemaligen Sparkasse Büdelsdorf und der Sparkasse Mittelholstein als Nachfolgerin ist Ulrich Pohl Ende Januar aus Altersgründen ausgeschieden. „Sie sind ein Multifunktionstalent, die Sparkasse hat sie in den Bereichen Rechnungswesen, Personal und Verwaltung der Immobilien einsetzen können“, sagte Vorstandschef Manfred Buncke bei der Verabschiedung des Büdelsdorfers. Daran nahmen auch Kollegen der Rechnungsabteilung sowie langjährige Weggefährten wie Helmut Bauer, ehemaliger Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Büdelsdorf, und Helmut Hartwich, Generalbevollmächtigter der Sparkasse Mittelholstein und zuvor stellvertretendes Vorstandsmitglied bei der Sparkasse Büdelsdorf.

Auf der Jubiläumsfeier zolle auch Bernd Jäger dem scheidenden Mitarbeiter Respekt. „Sie sind Aktivposten und Stützungspfeiler nicht nur bei der Sparkasse Büdelsdorf gewesen“, sagte der Vorstand. Und: „Sie haben immer für stimmige Zahlen bei den Bilanzen am Jahresende gesorgt.“ Er könne sich noch gut an die Fusionsverhandlungen mit der Büdelsdorfer Sparkasse erinnern. Jäger: „Sie haben mit dazu beigetragen, dass reibungslose Gespräche stattgefunden haben.“ Sparkasse Mittelholsein und Sparkasse Büdelsdorf wurden mit Wirkung vom 1. August 2007 an zusammengelegt.

„Sie haben für stimmige Zahlen bei den Bilanzen gesorgt.“ Bernd Jäger (r.) verabschiedet zusammen mit Helmut Hartwich (l.) den Jubilar Ulrich Pohl.

Pohl hat das Sparkassenrecht von der Pike an erlernt. Am 1. August 1968 hat er die Ausbildung bei der Sparkasse Büdelsdorf begonnen, bei der er mit kurzen Unterbrechungen seitdem tätig gewesen ist. Der 60-Jährige ist zuletzt seit 1981 die Abteilungen Rechnungswesen, Personal, Ausbildung sowie Haus- und Grundstücksverwaltung geleitet. Bei der Sparkasse Mittelholstein war er stellvertretender Leiter vom Rechnungswesen.

Zahlen sind seine Welt gewesen. „Das Erstellen von Entwicklungszahlen und Statistiken haben mir besondere Freude bereitet.“ Er habe einen Beruf erlernt, in dem er Erfüllung gefunden habe. „Ich habe Glück gehabt, ich habe beruflich alles richtig gemacht.“

Für seinen (Un-)Ruhestand hat sich der 60-Jährige vorgenommen, das Golfspielen zu erlernen. Dafür habe er jetzt genügend Zeit, denn Ausdauerläufe bis hin zum Marathon wie in den vergangenen 20 Jahren seien wegen Kniebeschwerden nicht mehr machbar. Der Ruheständler will sich zukünftig vermehrt seiner Familie mit der zweijährigen Enkelin sowie Haus und Garten widmen.

Das große Gardinenhaus auf dem Lande!

Ingrid Haak's Gardinstuuv

Ausmessen · Anfertigen · Nähen · Montieren · Dekorieren
Polstern · Ultraschall-Reinigung · Waschen

Blöcken 23-25 · 24811 Owschlag-Norby
Tel. (0 43 36) 97 83 · Fax (0 43 36) 96 83

Fahrrad-Flohmarkt

TEILNAHME KOSTENLOS!

Keine Anmeldung erforderlich.

FÜR JEDERMANN

Sa, 31. März, ab 13 Uhr

Hollerstr. 27
Telefon 3 12 10
Fax 38579

ROSACKER
BÜDELSDORF

e-Mail: fahrrad-rosacker@t-online.de

peugeot.de

forever OR NEVER!

Jetzt zugreifen: Der limitierte PEUGEOT 207 Forever mit Top-Ausstattung zum Top-Preis.

Abb. enthält Sonderausstattung.

DER PEUGEOT 207 FOREVER
• Klimaanlage manuell
• Leichtmetallfelgen
• Audioanlage WIP Sound
• Einparkhilfe hinten

BARPREIS
€ 11.950,–*

*Das Angebot ist gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 31.03.2012 für den PEUGEOT 207 Forever 75 3-Türer.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 8,6; außerorts 4,9; kombiniert 6,3; CO_2-Emission in g/km: kombiniert 145; gemäß RL 80/1268/EWG

PEUGEOT 207

PEUGEOT
MOTION & EMOTION

SERVICE-ZENTRUM DUITSMANN GMBH

PEUGEOT VERTRAGSPARTNER

Elmshorn · Kaltenweide 164 · Tel.: 04121/48710
Schenefeld · Holstenstraße 106 · Tel.: 04892/890490
Itzehoe · Potthofstraße 16-20 · Tel.: 04821/13000
Rendsburg · Wyker Str. 26 · Tel.: 04331/46770
www.duitsmann.com

Fusion gescheitert

(wm) Die Sparkasse Mittelholstein mit Sitz in Rendsburg und zwei Zweigstellen in Büdelsdorf wird mit der Spar- und Leihkasse zu Bredstedt nicht fusionieren. Das Rendsburger Geldinstitut hat die Verhandlungen bereits am 23. Januar beendet.

„Die Fusion mit der Sparkasse Bredstedt war unser unternehmerisches Ziel, daher bedauern wir die Entwicklung", sagte Rendsburgs Sparkassenchef Manfred Buncke im Gespräch mit der BR. Der Vorstandsvorsitzende nannte die Gründe aus seiner Sicht, die zum Scheitern der Fusion geführt haben. „Es hätte in Bredstedt sehr viel zu tun gegeben. Der organisatorische Anpassungsbedarf ist wesentlich höher, als wir es zu Beginn der Gespräche voraussehen konnten", erklärte Buncke. Ursache der Situation in der nordfriesischen Sparkasse sei eine spürbare Abwanderung von Leistungsträgern. Aus dem regionalen Arbeitsmarkt hätten diese Lücken in der zur Verfügung stehenden kurzen Zeit nicht geschlossen werden können. Buncke sagte: „Das hätte zu nicht vertretbaren Auswirkungen auf die Sparkasse Mittelholstein geführt.

Manfred Buncke: „Der zu lösende hohe Organisationsgrad in Bredstedt hätte zu nicht vertretbaren Auswirkungen auf die Sparkasse Mittelholstein geführt."

„Dem Fusionsinteresse von Bredstedt Anfang Oktober war Rendsburg zuversichtlich begegnet. Die Zusammenlegung habe zeitnah gelöst werden müssen. Nachdem die Verhandlungsstrukturen Ende November abgeschlossen waren, haben wenige Wochen an Gesprächen und Erkenntnissen für den Abbruch der Fusionsüberlegungen gereicht. „Wir haben erkannt, dass wir das Ziel in der gebotenen Zeit nicht schaffen würden", sagte Buncke.

Da strahlen Ihre Zähne!

Beste Behandlung und hochwertige Versorgung beim Zahnarzt

- ***dent+****: Hochwertiger Zahnersatz wie für Privatpatienten, unabhängig von Erstattungssätzen oder einem Kassenzuschuss
- ***smile****: Zahnprophylaxe, professionelle Zahnreinigung und kieferorthopädische Behandlungen

Stiftung Warentest Finanztest GUT (2,0) Tarif dent + Im Test: 65 Zahnversicherungen Ausgabe: 5/2010

*Einzelheiten entnehmen Sie bitte den Tarifblättern.

Generalagentur
Reinhard Dörschlag
Holunderweg 12 · 24782 Büdelsdorf
Telefon (0 43 31) 3 05 13/15
Fax (0 43 31) 3 05 14
e-Mail:Reinhard.Doerschlag@DeutscherRing.de

Deutscher Ring
Krankenversicherungsverein a.G.

Anil Aksoy überzeugte beim BTSV

Anil Aksoy hat Miro Markovic vom TuS Rotenhof umspielt. Der BTSVer war der Beste seines Teams.

(wm) Die zweite Mannschaft des Fußball-Verbandsligisten Eckernförder SV hat den 1. Onkel-Otto-Soccer-Cup des Büdelsdorfer TSV II gewonnen. Die Ostseestädter bezwangen im Finale Vineta Audorf II mit 2:1. „Mit Eckenförde hat das beste Team gewonnen", analysierte Stefan Martensen. Der Betreuer des BTSV hatte das Turnier organisiert und leitete es reibungslos und zur vollen Zufriedenheit der acht Gastmannschaften.

Im Duell um Platz drei überrollte der Osterrönfelder TSV II souverän mit 5:0 Stjernen Flensburg II. Die Gastgeber schieden bereits in der Vorrunde aus.

Fußballerisch lag das Turnier auf einem mittelmäßigen Niveau. „Geschuldet war es der Tatsache, dass ich mich für einen Lederball und gegen die übliche Filzkugel entschieden hatte. Das Spiel war wesentlich schneller und bei nachlassender Kondition und Konzentration wurde zum Ende der Begegnungen sehr viel gebolzt und weniger Fußball gespielt", stellte Martensen fest. Beim BTSV erzielte Florian Voigt drei Treffer. Bester Spieler der Blau-Weißen war Anil Aksoy, der mit guter Übersicht und viel Ruhe am Ball überzeugte.

Die Stadt Büdelsdorf trauert um ihre ehemalige Mitarbeiterin

Irma Kieback

Die Verstorbene war in der Zeit vom 15. Dezember 1989 bis zum 31. März 2008 für die Stadt Büdelsdorf als Reinigungskraft tätig, zuletzt in der Emil-Nolde-Schule.

Frau Kieback war eine allseits sehr geschätzte Mitarbeiterin, die ihre Aufgaben stets mit großem Fleiß und Pflichtgefühl erfüllt hat.

Die Stadt Büdelsdorf wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Jürgen Hein
Bürgermeister

Manuela Scharunge
Personalratsvorsitzende

BÜDELSDORFER
RUNDSCHAU

Herausgeber: Stadt Büdelsdorf – Der Bürgermeister – Das amtliche Bekanntmachungsblatt „Büdelsdorfer Rundschau“ erscheint am 15. jeden Monats und wird allen Haushalten kostenlos zugestellt.

Nr. 03 · 15.03.2012 **Amtliches Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf**

Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Schleswig-Holsteinischen Landtag am 06. Mai 2012

1. Das Wählerverzeichnis zur Landtagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Büdelsdorf wird in der Zeit vom **16. April 2012 bis 20. April 2012**
während der allgemeinen Öffnungszeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr,
Montag, 16.04.2012, von 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr und
Donnerstag, 19.04.2012, von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr,
im Rathaus, Am Markt 1, Zimmer 2, für Wahlberechtigte zur Einsicht bereitgehalten. Jede wahlberechtigte Person kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine wahlberechtigte Person die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich die Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht zur Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die eine Auskunftssperre nach § 27 Abs. 7 des Landesmeldegesetzes besteht.
Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsicht ist durch ein Datensichtgerät möglich.
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann innerhalb der Einsichtsfrist, spätestens am **20. April 2012 bis 12.00 Uhr,** bei der Gemeindewahlbehörde im Rathaus, Am Markt 1, Zimmer 2, Einspruch einlegen.
Der Einspruch kann schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden;
die Schriftform gilt auch durch Telefax als gewahrt.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens **15. April 2012** eine Wahlbenachrichtigung.
Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, sonst läuft sie oder er Gefahr, dass Wahlrecht nicht ausüben zu können.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl des Wahlkreises, für den der Wahlschein ausgestellt ist, durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag
   5.1 eine wahlberechtigte Person, die in das Wählerverzeichnis eingetragen ist,
   5.2 eine wahlberechtigte Person, die **nicht** in das Wählerverzeichnis eingetragen ist,
   a) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Einspruchsfrist versäumt hat,
   b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Einspruchsfrist entstanden ist oder
   c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses der Gemeindewahlbehörde bekannt geworden ist.
   Wahlberechtigte, die im Wählerverzeichnis eingetragen sind, können Wahlscheine bis zum **04. Mai 2012, 12.00 Uhr,** bei der Gemeindewahlbehörde mündlich oder schriftlich (nicht telefonisch) beantragen.
   Die Schriftform gilt auch durch Telefax, E-Mail oder durch sonst dokumentierbare elektronische Übermittlung als gewahrt.
   Nicht im Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen Wahlscheine noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr,** beantragen. Das Gleiche gilt, wenn eine wahlberechtigte Person, die im Wählerverzeichnis eingetragen ist, wegen plötzlicher Erkrankung den Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann.
   Wer den Antrag für eine andere Person stellt, muss eine schriftliche Vollmacht vorlegen.

6. Mit dem Wahlschein erhält die wahlberechtigte Person
   - einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
   - einen amtlichen blauen Wahlumschlag,
   - einen amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift der Gemeindewahlbehörde und ein Merkblatt für die Briefwahl.

Einer anderen als der wahlberechtigten Person persönlich dürfen der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen nur dann ausgehändigt werden, wenn der von der wahlberechtigten Person unterschriebene Wahlscheinantrag oder eine schriftliche Vollmacht zur Beantragung des Wahlscheins oder eine schriftliche Vollmacht zur Entgegennahme des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen vorgelegt wird.
Bei der Briefwahl muss die Wählerin oder der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die Gemeindewahlbehörde absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.
Der Wahlbrief kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden. Es ist sicherzustellen, dass der Wahlbrief dort ebenfalls bis 18.00 Uhr dem Wahlvorstand übergeben wird.

Büdelsdorf, den 15. März 2012

Stadt Büdelsdorf
Der Bürgermeister
Gemeindewahlbehörde

Die Stadt Büdelsdorf trauert um ihre ehemalige Mitarbeiterin

Charlotte Philipp

Die Verstorbene war in der Zeit vom 03. Februar 1972 bis zum 31. Dezember 1991 in der Sporthalle der ehemaligen Klaus-Groth-Schule als Reinigungskraft tätig.

Frau Philipp war eine allseits sehr geschätzte Mitarbeiterin, die ihre Aufgaben stets mit großem Fleiß und Pflichtgefühl erfüllt hat.

Die Stadt Büdelsdorf wird ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

Unser Mitgefühl gilt den Angehörigen.

Jürgen Hein
Bürgermeister

Manuela Scharunge
Personalratsvorsitzende

Grundsteuer

Festsetzung der Grundsteuer für das Jahr 2012
Für alle Grundstücke, deren Bemessungsgrundlagen sich seit der letzten Bescheiderteilung nicht geändert haben, wird durch diese öffentliche Bekanntmachung gemäß § 27 Abs. 3 des Grundsteuergesetzes die Grundsteuer für das Kalenderjahr 2012 in der zuletzt veranlagten Höhe festgesetzt.
Soweit also keine neuen Grundsteuerbescheide zugestellt werden, bitte ich, die Grundsteuer in der bisherigen Höhe weiterzuentrichten.
Die Grundsteuer wird mit je einem Viertel ihres Jahresbetrages am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November fällig. Kleinbeträge bis zu 15 € sind am 15. August mit ihrem Jahresbetrag zu entrichten.
Darüber hinausgehende Jahresbeträge bis 30 € sind je zur Hälfte am 15. Februar und am 15. August zu zahlen.
Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieser Steuerfestsetzung treten für die Steuerpflichtigen die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Gegen die Steuerfestsetzung kann innerhalb eines Monats ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Bürgermeister der Stadt Büdelsdorf - Fachbereich Finanzen und Innerer Service -, Am Markt 1, 24782 Büdelsdorf, einzulegen.
Büdelsdorf, den 04. Januar 2012
Der Bürgermeister
Hein

WVB
Büdelsdorf – *nichts liegt näher*

Abnehmen durch Training im 4 Fun Fitness

(br) Büdelsdorf und Umgebung geht es jetzt überflüssigen Kilos an den Kragen! Basis dafür ist das Abnehm-Duell. Die europaweite Initiative von mehreren Hundert Fitness- und Gesundheitsclubs zur Förderung von Wohlbefinden und Gesundheit findet erstmals im 4 Fun Fitness in Büdelsdorf statt. Das Abnehm-Duell versteht sich dabei als individuelles Duell gegen überflüssige Pfunde und den „inneren Schweinehund". Professionelle Betreuung, regelmäßige Bewegung und bewusste Ernährung sollen dafür sorgen, dass jeder Teilnehmer sein gestecktes Ziel erreicht, heißt es in der Pressemitteilung des Fitness-Studios. Jeder Teilnehmer erhält folgende Leistungen: eine detaillierte Stoffwechsel- und Ernährungs-Analyse, einen Ernährungsplan und ein Spezial-Trainingsprogramm für Figurverbesserung über fünf Wochen. Nähere Informationen und Anmeldung sind an das 4 Fun Fitness unter Tel. 4349030 zu richten.

Kulturfrühstück: „Humor ist…"

(br) „**Eins, zwei, drei im Sauseschritt – Leben und Werk von Wilhelm Busch". Im Kulturfrühstück der Volkshochschule Rendsburger Ring (VHS) am Sonntag, 1. April, 11.15 Uhr, im Regionalen Bürgerzentrum liest Peter Feuser** aus Bildergeschichten, Dichtung und Prosa, versehen mit Anmerkungen zum Leben von Heinrich Christian Wilhelm Busch, dem „Klassiker des deutschen Humors" vor. Viele der Zweizeiler des humoristischen Dichters und Zeichners , z.B. „Dieses war der erste Streich…", sind zu festen Redewendungen im deutschen Sprachgebrauch geworden. In seinen Satiren spiegelt Busch die Selbstzufriedenheit und zweifelhafte Moralauffassung des Spießbürgers und die Frömmelei bürgerlicher und geistlicher Personen.

Die **GUT Tauschbörse** findet außer in den Osterferien wie gewohnt dienstags von 16-18 Uhr statt.

DRK ehrt Blutspender

(br) Der DRK-Ortsverein Büdelsdorf ehrt in seiner Jahresversammlung am Montag, 26. März, 19.30 Uhr, in der Feuerwache, Memelstraße, Blutspender und langjährige Helfer. Neben Rechenschaftsberichten informiert der Vorstand über Aktivitäten.

„Mit Geföhl un Wellenslag"

(br) Die Niederdeutsche Bühne Rendsburg ist mit ihrem neuen Stück „Mit Geföhl un Wellenslag" auf Tournee. Vorstellungen finden statt am Dienstag, 20. März, im Lindenhof in Borgstedt und am Donnerstag, 22. März, in der Ortsbegegnungsstätte in Rickert. Die Vorstellungen beginnen jeweils um 20 Uhr.

Gratiskompost zum Frühlingsanfang bei der AWR

(br) Kompost ist wichtige Nahrung für fast alle Pflanzen besonders in der Wachstumsperiode im Frühling. Als nährstoffreicher Bodenverbesserer und Wasserspeicher fördert er nicht nur die Kraft der Pflanzen, sondern außerdem das vielfältige Leben im Boden. Die Abfallwirtschaft Rendsburg-Eckernförde (AWR) veranstaltet deshalb zum Frühlingsbeginn wieder auf dem Recyclinghof in Borgstedt , Borgstedtfelde 15, einen Komposttag **am Sonnabend, 24. März, 9.00 bis 14.00 Uhr.**

Jeder Kunde kann gratis zwei Tüten Kompost bzw. zwei selbst mitgebrachte Gefäße voll Kompost erhalten und einen Gutschein für eine 50%ige Preisermäßigung bei einem späteren Kompostkauf, heißt es in der AWR-Pressemitteilung. Wer sofort eine ganze Anhängerladung (nur für PKW) voll Kompost benötigt, erhält diese zum Sonderpreis von pauschal fünf Euro. In Borgstedt werden Mitarbeiter der gemeinnützigen Einrichtung Marienhof aus Rendsburg Obstbäume, Sträucher und Stauden aus der eigenen Bioland-Gärtnerei zu günstigen Preisen verkaufen. Mitarbeiter stehen für Fragen rund um die Anwendung von Kompost zur Verfügung und informieren über das Wissens- und Erlebniszentrum AW-Erle sowie Betriebsbesichtigungen auf dem Gelände der AWR.

Das ganze Jahr über können Kunden auf dem Recyclinghof Kompost als lose Ware kaufen. 100 Liter kosten 1,30 Euro, den Kubikmeter gibt es für 13 Euro. Kunden, die keinen Anhänger oder passende Gefäße besitzen, können für den Komposttransport stabile Mehrwegsäcke zum Preis von 2,50 Euro auf dem Recyclinghof erwerben. Es ist auch möglich, sich einen kleinen Anhänger auszuleihen.

Jahresversammlung des BTSV

(wm) Auf der Jahresversammlung am Freitag, 27. April, 19.30 Uhr, steht dem Büdelsdorfer TSV eine Satzungsänderung bevor. Der Verein hat nach Maßgabe des Amtsgerichtes Kiel (Registergericht) zu beschließen, dass die Einladung zu den Versammlungen mindestens vier Wochen vorher in einer konkret zu benennenden Zeitung zu erfolgen hat. Der Vorstand hat sich für die Büdelsdorfer Rundschau entschieden. Bisher hieß es in § 8 der Satzung, dass die Einladung „in einer im Ort zu erscheinenden Zeitung" abzudrucken ist. Zur Tagesordnung gehören auch Rechenschaftsberichte des Vorstandes, der Haushalt 2012 und Wahlen.

Veranstaltungen

Termin	Uhrzeit	Art der Veranstaltung	Veranstalter/Ansprechpartner
20.03.2012	13.30 Uhr	**Wandertour** Fockbek – Einkehr „Bistro beim Fliesenhof" Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft AWO Büdelsdorf** Herr Suhr: 04331 32961 Herr Röckendorf: 04331 39306
17.03.2012	15.00 Uhr	**Kaffeenachmittag mit Bingo** im Regionalen Bürgerzentrum	**SoVD Sozialverband OV Büdelsdo** Frau Kolnisko 04331 440831
03.04.2012	13.30 Uhr	**Wandertour** Elsdorfer Gehege – Einkehr „Lurup" Treffpunkt: AWO-Haus, Eschenweg 1a, Büdelsdorf	**Wandergemeinschaft AWO Büdelsdorf** Herr Suhr: 04331 32961 Herr Röckendorf: 04331 39306
Jeden Montag	15.00 - 17.00 Uhr	**Senioren-Singkreis**	Regionales Bürgerzentrum
	14.00 - 16.00 Uhr	**Allgem. Handarbeit**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
Jeden Dienstag	11.00 - 13.00 Uhr	**Mittagstisch**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg
	17.30 - 19.00 Uhr	**Hardanger**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
Jeden Mittwoch	11.00 - 13.00 Uhr	**Mittagstisch**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg
	14.00 - 17.00 Uhr	**Gymnastik mit anschl. Kaffeetrinken**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
	15.00 - 17.00 Uhr	**Musikgruppe**	Regionales Bürgerzentrum/**AWO**
	14.30 – 16.30 Uhr	**Spielenachmittag für Senioren**	**Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf** Frau Eckert: 04331 32142
	14.30 – 16.30 Uhr	**Zwergentreff** (Mütter mit Kindern bis 1 Jahr)	**Arbeiterwohlfahrt OV Büdelsdorf** Frau Eckert: 04331 32142
Jeden Donnerstag	11.00 - 13.00 Uhr	**Mittagstisch**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg
	14.00 - 17.00 Uhr	**Altenklub**	Haus der sozialen Dienste, Eschenweg 1 a **DI**

***In dieser Ausgabe finden Sie folgende* Beilagen:**

Premiumservice
Andreas Pahl, An den Reesenbetten 1.

Sanierungsblatt Nr. 1
(Für Büdelsdorf und Rendsburg)

Ferienfußballschule
(BTSV)

1. Büdelsdorfer Show Vernissage

Wir bitten um Beachtung.

Seniorenbeirat

Die nächste Sitzung des Seniorenbeirates der Stadt Büdelsdorf findet statt am

Mittwoch, den 25.01.2012 um 09.30 Uhr im Rathaus, Sitzungssaal 1.20.

Die Sitzungen des Seniorenbeirates sind öffentlich.

Impressum

Herausgeber:
Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V.,
Hollerstraße 19, 24782 Büdelsdorf,
Telefon 0 43 31 / 3 12 16, Fax 0 43 31 / 3 82 89,
www.buedelsdorf.com – eMail: info@buedelsdorf.com
und Stadt Büdelsdorf, Rathaus, Am Markt 1,
24782 Büdelsdorf, www.buedelsdorf.de,
eMail: rathaus@buedelsdorf.de

Redaktion/Fotos:
Wolfgang Mahnkopf (wm), Wirtschaftsvereinigung,
Amselweg 12, 24782 Rickert, Tel. 0 43 31 / 3 05 05,
Fax 433 853, eMail: wmahnkopf@web.de
Jürgen Hein (gem), Stadt, Am Markt 1,
24782 Büdelsdorf, Telefon 0 43 31/355-100,
Telefax 0 43 31/355-377

Anzeigen:
Elisabeth Ziegler, 24782 Büdelsdorf
Mobil 0176/39380228, eMail: elisabeth.ziegler@versanet.de

Anzeigen-Rechnungswesen:
Sigrid Behrendsen, Mobil 0157/88568807
eMail: s.f.behrendsen@t-online.de

Druck:
Druckerei Aug. Osthoff, Hollerstraße 19,
24782 Büdelsdorf, Tel. 0 43 31 / 3 12 16,
Fax 0 43 31 / 3 82 89, eMail: info@druckerei-osthoff.de

Erscheinungsweise:
Büdelsdorfer Rundschau sowie Amtliches Bekanntmachungsblatt der Stadt Büdelsdorf erscheinen monatlich, **am 15. eines jeden Monats,** kostenlos.

Verteilte Auflage: 6.900

Erfüllungsort und Gerichtsstand: Rendsburg.

Mit Namen und Signum des Verfassers gekennzeichnete Artikel sind nicht unbedingt die Meinung der Redaktion. Herausgeber und Redaktion setzen voraus, dass der Autor Inhaber der Urheber- und Verwertungsrechte hinsichtlich sämtlicher Bestandteile der Einsendung ist, also auch bezüglich eingesandter Abbildungen, Tabellen usw. – **Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Herausgeber.**

Die anspruchsvolle Adresse für gesunde Fitness!!!

Der neueste Hit: TROMMELN auf dem PEZZIBALL

„DRUMS ALIVE“
ab 22. März, 17.30h 10x
(Kraft, Ausdauer, Rhythmus, Koordination und SPASS!!!)

Noch wenige Plätze frei in:
PILATES (M + F)
Alle and. Kurse ausbebucht!

➔ Qualifizierter Unterricht
Individuelle Betreuung
Kleine Gruppen !
Modernes Equipment
Keine Langzeitverträge u.
Mitgliedsgebühren
Kassen anerkannte Prävention n. § 20 SGB V

HEALTHY GYM
das persönliche Gymnastikstudio

Ulrike Babel-Büddig
staatl. gepr. Gymnastiklehrerin
Rückenschullehrerin · Pilates-Instruktorin

An der Heidkoppel 10
24782 Büdelsdorf
FON: 0 43 31-33 45 25
FAX: 0 43 31-33 45 24

Räumungsverkauf

50%

auf alle Geschenkartikel
Wohnaccessoires & Gartendeko

Nur noch 1 Woche

stöber DEEL
im Wohnfühl Centrum
24782 Büdelsdorf · Hollerstr. 78 · Tel. 0 43 31 / 69 78 101

Wir begrüßen den Frühling!

✿ Sa 24.03.2012 + So 25.03.2012 ✿
✿ 9:00 – 16:00 Uhr ✿

Tolle Angebote!
Wie z.B. Stiefmütterchen 1a-Qualität nur 0,45 €.
Gerne bepflanzen wir Ihre Blumenkästen.
Außerdem: Kaffee und Kuchen

Wohlgehagen
Ihr Gärtnermeister
Geprüfter Fachbetrieb
Rendsburg-Rickert-Kamp
Tel. 0 43 31 - 3 11 44
www.gartencenter-wohlgehagen.de

Top-Angebot

Marc Grobe
Augenoptikermeister

OPTIK TITTEL

Hollerstraße-West 29 · 24782 Büdelsdorf

Brillen – Kontaktlinsen – Trends
Tel. 04331 / 3 76 05

Sonnenschutzgläser in Kunststoff

(100% UV-Schutz) mit versch. Tönungen / Entspiegelung möglich
In Ihrer individuellen Glasstärke sph +/–4,0 dpt. cyl. 2,0 dpt.

Fern- oder Nahgläser	**ab 14,50 €**	**pro Glas**
Bifokalgläser	**ab 44,50 €**	**pro Glas**
Gleitsichtgläser	**ab 69,50 €**	**pro Glas**

Mo.-Fr. 8:30-12:30 Uhr + 14:30-18:00 Uhr, Sa. 9:00-12:00 Uhr, Mittwoch Nachmittag geschlossen

„Heide Bell hat in der Küche alles im Griff“

(wm) Schon im antiken Rom wurden am 14. Februar zum Gedenken der Göttin Juno, Schützerin von Ehe und Familie, den Frauen Blumen geschenkt. Heute ist dieser Brauch in vielen Ländern der Welt verbreitet, das Datum gilt allgemein als Festtag der Jugend und der Liebenden. Seit Februar 1992 steht der Valentinstag in Büdelsdorf ganz im Zeichen der CDU. Anneliese Block, die im Dezember 1997 verstorbene CDU-Kommunalpolitikerin, hat vor 20 Jahren einen vergnüglichen Nachmittag für Senioren ins Leben gerufen. Den 20. Geburtstag feierten 210 Gäste im Bürgerzentrum, darunter die Bundestagsabgeordneten Johann Wadephul und Wolfgang Börnsen, die Landtagsabgeordneten Hans-Hinrich Neve und der Senioren-Singkreis von 1993 Büdelsdorf.

Zwei CDU-Mitglieder sind als Helfer von Anfang an dabei. „Sie haben maßgeblich dazu beigetragen, dass die CDU den Valentinstag bis heute durchführen kann“, richtete die Ortsvorsitzende Maike Wilken ein kräftiges Dankeschön an Heide Bell und Hans-Jürgen Bsdenga. „Ihr Einsatz ist eine besondere Würdigung Wert“, meinte die Vorsitzende.

Beide haben unterschiedliche Aufgaben wahrgenommen. „Heide Bell hat in der Küche alles im Griff. Sie sorgt mit Vorstand und anderen

20 Jahre ehrenamtlicher Einsatz für den CDU-Valentinstag: Maike Wilken (Mitte) ehrte Heide Bell und Hans-Jürgen Bsdenga.

Mitgliedern dafür, dass die Gäste mit Kaffee und Kuchen versorgt werden“, sagte Wilken. Hans-Jürgen Bsdenga ist für die Vorbereitungen mitverantwortlich und hilft bei der Organisation. An Heiterkeit, Spaß und Gesang fehlte es auch dieses Mal nicht. Irmgard Greve aus Büdelsdorf und Inge Manz aus Rendsburg erheiterten die Zuhörer mit dem Sketch „Das Euro-Normen-Gebiss“. Immer sparen, sparen und nochmals sparen bis hin zum gemeinsamen Ersatz für Mann und Frau – das machten „zwei Frauen“ im humorvollen Zwiegespräch deutlich. Auch Wolfgang Börnsen erheiterte das Publikum. Der Sprecher für Kultur und Medien der CDU/CSU- Bundestagsfraktion erzählte lustige Episoden von Opa und seinem Enkel. Der CDU-Politiker las aus seinem Buch „Peter Harry Carstensen“ vor.

Mit seinen ausgewählten Liedern traf der Seniorensingkreis den Geschmack des Publikums. „Lieder so schön wie der Norden“, hallte es unter der Leitung von Marianne Schröder durch das Bürgerzentrum.

Traditionell ist auch der Service der Büdelsdorfer CDU. 15 Helfer bedienten die Gäste nicht nur mit Kaffee. Aus den hauseigenen Bäckereien zauberten sie schmackhafte Kuchen wie Apfelstreusel, Schokino-Kirsch und Mandarinenquark. Für einen frühlingshaften Farbklecks sorgten Blumen. Die CDU hatte Primeln in den Farben blau, rosa, gelb, rot und lila auf die Tische gestellt.

Kinderfreizeit in den Osterferien

(br) Die Kirchengemeinde Büdelsdorf lädt zu **„Ali Baba und die 40 Räuber“** ein.
WANN: Sonnabend, 31. März, bis Donnerstag, 5. April.
WO: Haus „Engelland“ in Lütjenwestedt.
KOSTEN: ca. 130,- € (Es besteht die Möglichkeit, den Betrag in Raten zu zahlen. Eine finanzielle Unterstützung ist auch möglich - bitte bei Iris Hennicke melden).
WER: Jungen und Mädchen ab 8 Jahren.
WAS: Wir werden viel Spaß haben, basteln, ein kleines Theaterstück machen, zusammen leben und im heißen Wüstensand ein kühles Köpfchen bewahren.
Anmeldung bis 19. März bei:
Iris Hennicke, Berliner Str. 20, Tel. 0177-8027809 oder im Kirchenbüro, Tel. 300116.

Geburtstage unserer Seniorinnen und Senioren

17.03. Senta Liebschner, Pommernweg 24 ..... 88 Jahre
17.03. Magdalene Kalus, Meiereistraße 43..... 81 Jahre
21.03. Magda Drews, Am Park 1 ..... 82 Jahre
22.03. Walter Giertz, Parkallee 5..... 87 Jahre
25.03. Liselotte Bock, Am Park 1..... 94 Jahre
28.03. Imgard Greve, Neue Dorfstraße 61 ..... 83 Jahre
30.03. Helmut Nieswandt, Berliner Straße 15..... 82 Jahre
30.03. Marlene Schulz, Brandtstraße 31..... 81 Jahre
03.04. Edith Konietzko, Akazienstraße 61..... 91 Jahre
04.04. Leonhard Lukaschek, Akazienstr. 19 ..... 89 Jahre
05.04. Rosemarie Maetzke, Am Park 1 ..... 91 Jahre
06.04. Erika Frenzel, Rotdornstraße 30 A..... 83 Jahre
07.04. Traute Hinrichs, Timm-Kröger-Straße 14 ..... 87 Jahre
07.04. Ursula Seeloff, Helene-Lange-Straße 2..... 87 Jahre
07.04. Gertrud Vandersee, Am Park 1 ..... 85 Jahre
07.04. Christa Groth, Am Park 1..... 84 Jahre
08.04. Irma Gartzke, Am Park 1..... 85 Jahre
08.04. Carl Hamann, Ulmenstraße 1..... 86 Jahre
08.04. Marie Anne Schröder, Helene-Lange-Str. 2..... 88 Jahre
10.04. Anni Siebert, Gorch-Fock-Straße 5 ..... 88 Jahre
13.04. Alexander Hiersemann, Geschwister-Scholl-Ring 13..... 85 Jahre
15.04. Irma Lafrenz, Wilhelmstraße 26..... 90 Jahre
15.04. Rita Siemssen, Neue Dorfstraße 125..... 80 Jahre

Frau Büssen feierte am 07.03. ihren 95. Geburtstag.
Wir gratulieren nachträglich recht herzlich!

Goldene Hochzeit

Das Ehepaar Ingrid und Helmut Radis, wohnhaft in Büdelsdorf, Fritz-Reuter-Straße 28, feiert am 23. März 2012 das Fest der Goldenen Hochzeit.

Herzlichen Glückwunsch!

beraten · prüfen · vertreten
STB Teubert
STEUERBÜRO
Parkallee 2 · 24782 Büdelsdorf · Tel. 0 43 31/35 99-0 · Fax 0 43 31/35 99-50

Plötzlich und unerwartet verstarb
unsere ehrenamtliche Helferin

Charlotte Philipp

geb. Hensel

im Alter von 80 Jahren.

Seit 1996 war sie dem DRK-Ortsverein verbunden als aktive Helferin beim Altenclub und bei der Blutspende.
Wir werden sie in guter Erinnerung behalten und ihr ein ehrendes Andenken bewahren.

DRK Ortsverein Büdelsdorf
Thomas Buttkus
1. Vorsitzender

bodenthien
Elektrotechnik
Elektroinstallation · Elektromotoren
Netzwerk- und Kommunikationstechnik
Alarm- und Brandmeldeanlagen
Torantriebe
SOMMER Antriebe & Funk
DORMA SYSTEM-PARTNER
Wollinstraße 8
24782 Büdelsdorf
www.bodenthien.de
Telefon (0 43 31) 3 11 71
Telefax (0 43 31) 3 79 99

Apotheken-Sonntags- und Nachtdienst vom 15.03. bis 15.04.2012

Mo		19 M	26 U	2 F	9 N	
Di		20 N	27 W	3 G	10 P	
Mi		21 O	28 A	4 L	11 D	
Do	15 H	22 P	29 B	5 K	12 R	
Fr	16 I	23 R	30 C	6 H	13 S	
Sa	17 K	24 S	31 D	7 M	14 T	
So	18 L	25 T	1 E	8 I	15 U	

A	Altstädter Apotheke, Rendsburg, Altstädter Markt 10	Tel. 1 29 10
B	Apotheke am Jungfernstieg, Rendsburg, Jungfernstieg 23	Tel. 43 50 30
	Neue Apotheke, Hohn, Hauptstraße 14	Tel. (0 43 35) 6 77
C	Apotheke in der Schleife, Rendsburg, Nobiskrüger Allee 69	Tel. 2 83 44
	Brunnen-Apotheke, Fockbek, Rendsburger Straße 50 A	Tel. 66 99 06
D	Bahnhof-Apotheke, Rendsburg, Jungfernstieg 11-13	Tel. 2 47 10
E	Bismarck-Apotheke, Rendsburg, Bismarckstraße 12-14	Tel. 2 47 46
F	DocMorris Apotheke, Rendsburg, Friedrichstädter Straße 51	Tel. 43 37 80
	Hochbrücken-Apotheke, Osterrönfeld, Auredder 47	Tel. 8 99 39
G	Eider-Apotheke, Büdelsdorf, Hollerstraße 101	Tel. 3 62 88
	Apotheke Jevenstedt, Jevenstedt, Dorfstraße 12	Tel. (0 43 37) 9 27 51
H	Elsdorfer Apotheke, Elsdorf, Dorfstraße 29	Tel. (0 43 32) 996 07 87
	Sonnen-Apotheke im Uhrenblock, Rendsburg, Kaiserstr. 24	Tel. 6 96 38 88
I	Fockbeker Apotheke, Fockbek, Rendsburger Straße 19	
	Holsten-Apotheke, Schacht-Audorf, Klaus-Groth-Straße 6	Tel. 9 47 30
K	Garnison-Apotheke, Rendsburg, Paradeplatz 8	Tel. 2 24 54
L	Hirsch-Apotheke, Rendsburg, Holsteiner Straße 7	Tel.2 31 90
M	Kronwerk-Apotheke, Rendsburg, Hollesenstraße 35	Tel. 7 51 44
N	Markt-Apotheke, Rendsburg, Hohe Straße 14	Tel. 2 11 88
O	Mastbrook Apotheke, Rendsburg, Ostlandstraße 3	Tel. 47 05
P	Möwen-Apotheke, Rendsburg, Kieler Straße 28	Tel. 2 22 50
	Apotheke Hohn, Hohn, Hohe Straße 17	Tel. (0 43 35) 9 27 00
R	Nord-Apotheke, Rendsburg, Gerhardstraße 3	Tel. 78 76 78
S	Park-Apotheke, Büdelsdorf, Parkallee 7	Tel. 3 97 97
	Apotheke Westerrönfeld, Westerrönfeld, Am Glockenturm 8	Tel. 8 82 16
T	Sonnen-Apotheke, Rendsburg, Königstraße 18	Tel. 1 40 50
U	Staggenborg - die Apotheke, Büdelsdorf, Am Ahlmannkai 2	Tel. 69 78 90
W	Stop-Apotheke, Rendsburg, Eckernförder Straße 48-52	Tel. 7 12 04

Nachruf

Unser Mitglied

Reiner Weiss

verstarb am 27. Februar 2012
für uns alle unerwartet.

Unser Mitgefühl gehört den Angehörigen.
Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

Wirtschaftsvereinigung Büdelsdorf e.V.
Karsten Osthoff
1. Vorsitzender

Folgendes Büdelsdorfer Baby wurde in jüngster Zeit mit dem Büdelsdorfer Büdel in unserer Stadt willkommen geheißen:

Romi Mo Lödi, geb. 27.01.2012

Wir wünschen ihr und ihren Eltern eine gesunde, glückliche Zukunft und dass sie sich bei uns wohlfühlen!

Büdelsdorfer Büdel

Büdelsdorf
die junge Stadt.

(Jürgen Hein)
Bürgermeister

WVB
Wirtschaftsvereinigung
Büdelsdorf e.V.

(Karsten Osthoff)
1. Vorsitzender

25-jähriges Geschäftsjubiläum

1.4.1987 – 1.4.2012

SIEGFRIED BOEHM

Glas- und Büroraumreinigung · Wäscherei

Aus diesem Anlass möchten wir mit unseren Kunden, Freunden und Bekannten am 1. April 2012 zwischen 11.00 und 16.00 Uhr in unseren Geschäftsräumen in Büdelsdorf, Kaiserstraße 22 anstoßen.

Ihr Siegfried Boehm & Team

Statt freundlich zugedachter Blumen und Präsente bitten wir um eine Spende für das Hospiz „Haus Porsefeld", Rendsburg (Sparkasse Mittelholstein AG, Konto 42 215, BLZ 214 500 00) und den „Förderverein Häusliche Hospiz", Büdelsdorf (Mittelholstein AG, Konto 1 405 703, BLZ 214 500 00).